叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 鲍勃·普雷蒂·奥德·克拉夫特的迫害，(the Persecution Of Bob Pretty Odd) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

鲍勃·普雷蒂·奥德·克拉夫特的迫害，(The Persecution of Bob Pretty Odd)

第1/1页

-
1909
-

1909

[pɑːt] [naɪn] .
PART 9 .
部分 9 .

第九部分

[lɪst] [ɒv; əv] [ɪˌlʌs'treʃən]
List of Illustrations
列表 的 插图

插图列表

" ['pəʊtʃɪŋ] , " [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] , " [eɪnt] [wɒt]
" Poaching , " Said the Old Man , " ain't Wot
" 偷猎 , " 说 这 老的 男人 , " 不是 什么

“偷猎，”老人说，“不算什么。”

[ˌaɪ 'tiː] [juːst] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] [ðiːz] - [eə(r)] [pɑːts] . "
It Used to Be In These ' ere Parts . "
它 用过的 到 是 在 这些 - 埃雷 部分 . "

它以前就在这附近。

" [ai][ʃæl; ʃəl] - ['ɑːveɪ] - [ɪm] [ə'fɔː] [lɒŋ] , - [ˌɛsˌiː'ɛs]['mɪstə(r)] . [kʌts] . "
" I Shall ' ave ' em Afore Long , ' Ses Mr . Cutts . "
" 我 将 - 大道 - 呃 之前 长的 , - ses 先生 . 卡茨 . "

“我很快就会得到它们，”卡茨先生说道。

" [θriː] [men] [bɜːst] [aʊt] [əʊ] - [ðə; ði][plɑːn'teɪʃ(ə)n] . "
" Three Men Burst out O ' the Plantation . "
" 三 男人 爆裂 出去 哦 - 这 种植园 . "

“三个男人冲出种植园。”

" [bɒb] ['prɪti] ['pɔɪntɪd] [wɪð] - [ɪz]['fɪŋgə(r)]
" Bob Pretty Pointed With ' is Finger
" 鲍勃 漂亮的 尖 和 - 是 手指

鲍勃用手指指着前方

[ɪg'zæktli] [weə(r)] - [iː] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] . "
Exactly Where ' e Thought It Was . "
确切地 在哪里 - e 想法 它 曾是 . "

就在他预想的地方。

" [juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi][mɔː(r)]['keəf(ə)l] , " [ˌɛsˌiː'ɛs][bɒb] .
" You Ought to Be More Careful , " Ses Bob .
" 你 应该 到 是 更多的 小心 , " ses 鲍勃 .

“你应该更加小心，”鲍勃说道。

[ðə; ði] [ˌpɜːsɪ'kjuːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [bɒb] ['prɪti]
THE PERSECUTION OF BOB PRETTY
这 迫害 的 鲍勃 漂亮的

鲍勃·普雷蒂遭受的迫害

[ðə; ði][əʊld][mæn][sæt][ɒn][hɪz; ɪz] [ə'kʌstəmd] [bentʃ] [ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] ['kɒliflaʊə(r)] .
The old man sat on his accustomed bench outside the Cauliflower .
这 老的 男人 卫星 在 他的 习惯 长椅 外部 这 菜花 .

老人坐在他常坐的"花椰菜"餐厅外的长椅上。

[ə; eɪ] ['dʒenərəs] ['meʒə(r)] [ɒv; əv][bɪə(r)] [stʊd] [ɪn][ə; eɪ] [bluː] [ænd; ənd] [waɪt] [dʒʌg][baɪ][hɪz; ɪz] ['elbəʊ] ,
A generous measure of beer stood in a blue and white jug by his elbow ,
一个 慷慨的 措施 的 啤酒 站立 在 一个 蓝色的 和 白色的 水壶 经过 他的 弯头 ,

他手肘旁放着一个蓝白相间的啤酒壶，里面装着满满一大杯啤酒。

[ænd; ənd]['lɪt(ə)l][wɪsps][ɒv; əv] [sməʊk] [kɜːld] ['sləʊli] ['ʌpwəd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bəʊl] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
and little wisps of smoke curled slowly upward from the bowl of his
和 小的 缕缕 的 抽烟 卷曲 缓慢地 向上 从 这 碗 的 他的
['tʃɜːtʃwɔːdn] [paɪp] .
churchwarden pipe .
教堂执事 管道 .

缕缕轻烟从他那支教堂式烟斗的烟碗中缓缓袅袅升起。

[ðə; ði] ['næpsæk] [ɒv; əv] [tuː] [jʌŋ] [men] [leɪ] [weə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [flʌŋ] [ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l] ,
The knapsacks of two young men lay where they were flung on the table ,
这 背包 的 二 年轻的 男人 躺 在哪里 他们 是 扔 在 这 桌子 ,

两个年轻人的背包随意地扔在桌子上。

[ænd; ənd][ðə; ði]['əʊnə(r)z] , ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [nuːn] - [taɪd] [rest] , [tɜːnd] [ə; eɪ][pə'laɪt] , [ɪf] [bɔːd] ,
and the owners , taking a noon - tide rest , turned a polite , if bored ,
和 这 所有者 , 采取 一个 中午 - 潮 休息 , 转向 一个 有礼貌的 , 如果 无聊的 ,

而主人则趁着中午的潮水稍作休息，礼貌地打了个招呼，尽管他显得有些无聊。

[ɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [remɪ'nɪsnsɪz] [ɒv; əv]['greɪtf(ə)l][əʊld][eɪdʒ] .
ear to the reminiscences of grateful old age .
耳朵 到 这 回忆录 的 感激的 老的 年龄 .

倾听心怀感恩的老年生活的回忆。

['pəʊtʃɪŋ] , [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] ,
Poaching , said the old man ,
偷猎 , 说 这 老的 男人 ,

"偷猎,"老人说道。

[huː] [hæd; həd] [traɪd] ['tɑːpɪks]['reɪndʒɪŋ][frɒm; frəm] ['ɜːli] ['tɜːnɪps] [tuː; tə] ['hɔːsʃuː; -ʃʃ-] — ['pəʊtʃɪŋ]
who had tried topics ranging from early turnips to horseshoeing — poaching
WHO 有 尝试 主题 范围 从 早期的 萝卜 到 马蹄铁 — 偷猎
[eɪnt] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [juːst] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] [ðiːz] - [eə(r)] [pɑːts] .
ain't wot it used to be in these ' ere parts .
不是 什么 它 用过的 到 是 在 这些 - 埃雷 部分 .

他们尝试过各种话题，从早熟萝卜到马蹄铁——在这些地方，偷猎已经不像以前那么猖獗了。

['nʌθɪŋ] [ɪz] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] [juːst] [tuː; tə][biː; bi] , ['pəʊtʃɪŋ] [nɔː(r)] ['eniθɪŋ] [els] ;
Nothing is like it used to be , poaching nor anything else ;
没有什么 是 喜欢 它 用过的 到 是 , 偷猎 也不 任何事物 别的 ;

一切都和以前不一样了，偷猎也好，其他一切都一样；

[bʌt; bət] [ðæt] [ðeə(r)][mæn][juː; jʊ] [mait] [hɑː] - ['nəʊtɪst] [æz; əz] [went] [aʊt] [ə'baʊt] [ten] ['mɪnɪts] [ə'gəʊ]
but that there man you might ha ' noticed as went out about ten minutes ago
但 那 那里 男人 你 可能 哈 - 注意到 作为 去 出去 关于 十 分钟 前
[ænd; ənd] [kɔːld] [ˌem 'iː] " [əʊld] ['truːθflnəs] " [æz; əz] - [iː] [pɑːst] [ɪz][ðə; ði] [wɜːst] [wʌn][ai] [nəʊ] .
and called me " Old Truthfulness " as ' e passed is the worst one I know .
和 称为 我 " 老的 真实性 " 作为 - e 通过了 是 这 最差 一 我 知道 .

但你可能已经注意到，大约十分钟前出去的那个人，他经过时叫我"老实人"，他是我认识的最糟糕的人。

[bɒb] ['prɪti] - [ɪz] [neɪm] [ɪz] , [ænd; ənd][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði][slaɪ] , ['ɑːtfl] ,
Bob Pretty ' is name is , and of all the sly , artful ,
鲍勃 漂亮的 - 是 姓名 是 , 和 的 全部 这 狡猾 , 巧 ,

鲍勃·普雷蒂的名字是，在所有狡猾、机智的人中，

[dɪ'siːvɪŋ] [men] [ðæt] ['evə(r)][lɪvd; 'laɪvd][ɪn] [kleɪbɛri] - [iː][ɪz][ðə; ði] [wɜːst] — ['nevə(r)][dɪd][ə; eɪ] ['ɒnɪst]
deceiving men that ever lived in Claybury ' e is the worst — never did a honest
欺骗 男人 那 曾经 居住地 在 克莱伯里 - e 是 这 最差 — 绝不 做过 一个 诚实的
[deɪz] [wɜːk] [ɪn] - [ɪz][laɪf][ænd; ənd]['nevə(r)] ['wɒntɪd] [ðə; ði] [praɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [glɑːs] [ɒv; əv] [eɪl] .
day's work in ' is life and never wanted the price of a glass of ale .
天 工作 在 - 是 生活 和 绝不 通缉 这 价格 的 一个 玻璃 的 麦芽酒 .

欺骗克莱伯里所有曾经居住过的人，他是最坏的——他一生从未做过一天诚实的工作，也从未想要过一杯麦芽酒的价钱。

[bɒb] ['prɪtiz] [wɜːst] [taɪm] [wɒz; wəz] [dʒʌst]['ɑːftə(r)][əʊld]['skwaɪə(r)] [braʊn] [daɪd] .
Bob Pretty's worst time was just after old Squire Brown died .
鲍勃 漂亮的 最差 时间 曾是 只是 后 老的 乡绅 棕色的 死亡 .

鲍勃·普雷蒂最艰难的时期就是老斯奎尔·布朗去世之后。

[ðə; ði][əʊld]['skwaɪə(r)]['kʊd(ə)nt] [ə'fɔːd] [tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [mʌtʃ] , [bʌt; bət][baɪ] - [ænd; ənd] - [baɪ][ə; eɪ]
The old squire couldn't afford to preserve much , but by - and - by a
这 老的 乡绅 不能 买得起 到 保存 很多 , 但 经过 - 和 - 经过 一个
['dʒentlmən] [wɪð] ['plenti] [əʊ] - ['mʌni] ,
gentleman with plenty o ' money ,
绅士 和 很多 o - 钱 ,

这位老乡绅无力保存多少东西，但后来却成了一位家境殷实的绅士。

[frɒm; frəm] ['lʌndən] , [nemd] ['rɑːkɪt] , [tʊk] - [ɪz] [pleɪs] [ænd; ənd] [θɪŋz] [bɪ'gæn][tuː; tə] [lʊk] [ʌp] .
from London , named Rockett , took ' is place and things began to look up .
从 伦敦 , 命名 罗克特 , 采取 - 是 地方 和 事物 开始 到 看 向上 .

来自伦敦的罗克特接替了他的位置，情况开始好转。

['feznt] [wɒz; wəz] - [ɪz] ['feivərits] , [ænd; ənd] - [iː] [spent] [nəʊ] [end] [əʊ] - ['mʌni] ['rɪərɪŋ] [ɒv; əv] - [ɪm]
Pheasants was ' is favourites , and ' e spent no end o ' money rearing of ' em
野鸡 曾是 - 是 收藏夹 , 和 - e 花费 不 结尾 o - 钱 饲养 的 - 呃
,
,
,

野鸡是他最喜欢的，他花了不少钱来饲养它们。

[bʌt; bət] ['eniθɪŋ] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [ʃɒt] [æt; ət]['suːtɪd; 'sjuːtɪd] - [ɪm] , [tuː] .
but anything that could be shot at suited ' im , too .
但 任何事物 那 可以 是 射击 在 适合 - 我是 , 也 .

但任何可以用来射击的东西，他也都喜欢。

[hiː; hi] ['stɑːtɪd] [baɪ] ['snɪrɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [geɪm] [ðæt] ['skwaɪə(r)] [braʊn] - [æd] [left] ,
He started by sneering at the little game that Squire Brown ' ad left ,
他 开始 经过 冷笑 在 这 小的 游戏 那 乡绅 棕色的 - 广告 左边 ,

他先是嘲笑了布朗乡绅留下的那个小游戏，

[bʌt; bət][ɔːl] - [iː][kʊd; kəd][duː; də]['dɪd(ə)nt] [siːm] [tuː; tə] [meɪk] [mʌtʃ] ['dɪfrəns] ;
but all ' e could do didn't seem to make much difference ;
但 全部 - e 可以 做 没有 似乎 到 制作 很多 不同之处 ;

但他所做的一切似乎都没有什么效果；

[θɪŋz] [dɪsə'pɪəd] [ɪn][ə; eɪ][məʊst] - [wei] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['kiːpərz] [went] ['prɪti]
things disappeared in a most eggstrordinary way , and the keepers went pretty
事物 消失 在 一个 最多 - 方式 , 和 这 守门员 去 漂亮的
[nɪə(r)]['kreɪzi] ,
near crazy ,
靠近 疯狂的 ,

东西以一种极其离奇的方式消失了，饲养员们几乎都疯了。

[waɪl] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðə; ði] ['skwaɪə(r)] [sed] [ə'baʊt] [kleɪbεri] [ænd; ənd] [kleɪbεri] [men] [wɒz; wəz] [dɪs'greɪsfl] .

while the things the squire said about Claybury and Claybury men was disgraceful .

尽管 这 事物 这 乡绅 说 关于 克莱伯里 和 克莱伯里 男人 曾是 可耻 .

而乡绅对克莱伯里和克莱伯里人所说的话，却是可耻的。

['evribɒdi] [njuː] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [bɒb] ['prɪti] [ænd; ənd] [wʌn] [ɔː(r)] [tuː] [ɒv; əv] - [ɪz] [meɪts] [frɒm; frəm] ['ʌðə(r)] ['pleɪsɪz] ,

Everybody knew as it was Bob Pretty and one or two of ' is mates from other places ,

大家 知道 作为 它 曾是 鲍勃 漂亮的 和 一 或者 二 的 - 是 伙伴们 从 其他 地方 ,

大家都知道那是鲍勃·普雷蒂和他一两个来自其他地方的朋友。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['kʊd(ə)nt] [pruːv] [ˌaɪ 'tiː] .

but they couldn't prove it .

但 他们 不能 证明 它 .

但他们无法证明这一点。

[ðeɪ] ['kʊd(ə)nt] [kætʃ] - [ɪm] ['nəʊhaʊ] ,

They couldn't catch ' im nohow ,

他们 不能 抓住 - 我是 无论如何 ,

他们无论如何都抓不到他。

[ænd; ənd] [æt; ət] [lɑːst] [ðə; ði] ['skwaɪə(r)] - [æd] [tuː] ['kiːpərz] [set] [ɒf] [tuː; tə] [wɒtʃ] - [ɪm] [baɪ] [naɪt] [ænd; ənd] [baɪ] [deɪ] .

and at last the squire ' ad two keepers set off to watch ' im by night and by day .

和 在 最后的 这 乡绅 - 广告 二 守门员 放 离开 到 手表 - 我是 经过 夜晚 和 经过 天 .

最后，乡绅派了两名看守日夜监视他。

[bɒb] ['prɪti] [ˌwʊdnt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] ; [hiː; hi] [sed] - [iː] ['kʊd(ə)nt] .

Bob Pretty wouldn't believe it ; he said ' e couldn't .

鲍勃 漂亮的 不会 相信 它 ; 他 说 - e 不能 .

鲍勃·普雷蒂不相信；他说他不可能相信。

[ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [tuː; tə] - [ɪm] [ðæt] ['kiːpə(r)] ['luːɪs] [wɒz; wəz] [ɒv; əv] - [ɪm] [hiː; hi] [sed] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dʒʌst] - [ə'pεnd] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [wei] ,

And even when it was pointed out to ' im that Keeper Lewis was follering of ' im he said that it just ' appened he was going the same way ,

和 甚至 什么时候 它 曾是 尖 出去 到 - 我是 那 守门员 刘易斯 曾是 跟随 的 - 我是 他 说 那 它 只是 - 附加 他 曾是 去 这 相同的 方式 ,

即使有人指出守门员刘易斯正跟着他，他还是说只是碰巧两人走的是同一条路。

[ðæt] [wɒz; wəz] [ɔːl] .

that was all .

那 曾是 全部 .

仅此而已。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] - [iːd] [get] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naɪt] [ænd; ənd] [gəʊ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [ˌfɪf'tiːn] - [maɪl] [wɔːk] - [kəz; kɒz] - [iːd] [gɒt] [ðə; ði] ['tuːθeɪk] ,

And sometimes ' e'd get up in the middle of the night and go for a fifteen - mile walk ' cos ' e'd got the toothache ,

和 有时 - 埃德 得到 向上 在 这 中间 的 这 夜晚 和 去 为了 一个 十五 - 英里 走 - 化学 - 埃德 得到 这 牙疼 ,

有时他会在半夜起床，走上十五英里的路，因为他牙疼。

[ænd; ənd]['mɪstə(r)] . ['luːɪs] , [huː] - [ædnt] [gɒt] [ˌaɪ 'tiː] ,
and Mr . Lewis , who ' adn't got it ,
和 先生 . 刘易斯 , WHO - 不 得到 它 ,

还有路易斯先生，他没明白。

[hæd; həd][tuː; tə][tæg] [ə'lɒŋ] ['ɑːrtər] - [ɪm] [tɪl] [hiː; hi][wɒz; wəz][fɪt][tuː; tə][drɒp] .
had to tag along arter ' im till he was fit to drop .
有 到 标签 沿着 动脉 - 我是 直到 他 曾是 合身 到 降低 .

不得不一直跟着他，直到他累得筋疲力尽。

[əʊ] - [kɔːs] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][wʌn]['kiːpə(r)][ðə; ði] [les] [tuː; tə] [lʊk] ['ɑːrtər][ðə; ði] [geɪm] ,
O ' course , it was one keeper the less to look arter the game ,
哦 - 课程 , 它 曾是 一 守门员 这 较少的 到 看 动脉 这 游戏 ,

当然，比赛结束后就少了一名守门员。

[ænd; ənd][baɪ] - [ænd; ənd] - [baɪ][ðə; ði]['skwaɪə(r)] [siː] [ðæt] [ænd; ənd] [tʊk] - [ɪm] [ɒf] .
and by - and - by the squire see that and took ' im off .
和 经过 - 和 - 经过 这 乡绅 看 那 和 采取 - 我是 离开 .

过了一会儿，乡绅看到了，就把他带走了。

[ɔːl][ðə; ði] [seɪm] [ðeɪ] [kept] [ə; eɪ] ['prɪti] [kləʊz] [wɒtʃ] [ɒn] [bɒb] ,
All the same they kept a pretty close watch on Bob ,
全部 这 相同的 他们 保留 一个 漂亮的 关闭 手表 在 鲍勃 ,

尽管如此，他们还是对鲍勃进行了严密的监视。

[ænd; ənd][æt; ət][lɑːst][wʌn] [ðeɪ] [spræŋ] [aʊt] [ɒn] - [ɪm][æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] ['wɔːkɪŋ] [pɑːst]
and at last one arternoon they sprang out on ' im as he was walking past
和 在 最后的 一 主干 他们 弹簧 出去 在 - 我是 作为 他 曾是 步行 过去的
[greɪz] [fɑːm] ,
Gray's farm ,
格雷的 农场 ,

最后一天下午，当他路过格雷的农场时，他们突然跳出来袭击了他。

[ænd; ənd] [ɑːskt] [hɪm]
and asked him
和 问 他

然后问他

[wɒt]
wot
什么

什么

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hiː; hi] - [æd][ɪn][hɪz; ɪz] [p'ɒkɪts] .
it was he ' ad in his pockets .
它 曾是 他 - 广告 在 他的 口袋 .

那是他口袋里的东西。

" [ðæts] [maɪ] - , ['mɪstə(r)] . ['luːɪs] , " [ˌɛsˌiː'ɛs][bɒb] ['prɪti] .
" That's my bisness , Mr . Lewis , " ses Bob Pretty .
" 那就是 我的 - , 先生 . 刘易斯 , " ses 鲍勃 漂亮的 .

"那是我的事，路易斯先生，"鲍勃·普雷蒂说道。

['mɪstə(r)] . [smɪθ] , [ðə; ði]['ʌðə(r)]['kiːpə(r)] , [pɑːst] - [ɪz][hændz]['əʊvə(r)] [bɑbz] [kəʊt][ænd; ənd][felt]
Mr . Smith , the other keeper , passed ' is hands over Bob's coat and felt
先生 . 史密斯 , 这 其他 守门员 , 通过了 - 是 双手 超过 鲍勃的 外套 和 毛毡
['sʌmθɪŋ] [sɒft] [ænd; ənd]['bʌldʒi] .
something soft and bulgy .
某物 柔软的 和 凸起的 .

另一位管理员史密斯先生把手伸过鲍勃的外套，摸到了柔软而鼓胀的东西。

" [juː; jʊ] [teɪk] [jɔː(r); jə(r)] - [ændz] [ɒf] [ɒv; əv][ˌem 'iː] , " [ˌɛsˌiː'ɛs][bɒb] ; " [juː; jʊ][doʊnt] [nəʊ] - [aʊ] -
" You take your ' ands off of me , " ses Bob ; " you don't know ' ow partikler
" 你 拿 你的 - 和 离开 的 我 , " ses 鲍勃 ; " 你 不 知道 - 现在 -
[ai][ˌeɪ 'em] .
I am .
我 是 .

“把你的手从我身上拿开,”鲍勃说,“你不知道我有多么特别。”

" [hiː; hi] [dʒɜːk] - [ɪmsɛlf] [ə'weɪ] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [kɔːt] - [əʊld][ɒv; əv] - [ɪm][ə'gɪn] ,
" He jerked ' imself away , but they caught ' old of ' im agin ,
" 他 猛地一抖 - 他自己 离开 , 但 他们 捕捉 - 老的 的 - 我是 再次 ,

他猛地挣脱开来，但他们又抓住了他。

[ænd; ənd]['mɪstə(r)] . ['luːɪs] [pʊt] - [ɪz][hænd][ɪn][hɪz; ɪz][ˌɪn'saɪd] ['pɒkɪt] [ænd; ənd] ['pʊld] [aʊt] [tuː] [breɪs]
and Mr . Lewis put ' is hand in his inside pocket and pulled out two brace
和 先生 . 刘易斯 放 - 是 手 在 他的 里面 口袋 和 拉 出去 二 支撑
[əʊ] - ['pɑːtrɪdʒ] .
o ' partridges .
o - 鹧鸪 .

刘易斯先生把手伸进内袋，掏出两只鹧鸪。

" [jʊl] [kʌm] [ə'lɒŋ] [ɒv; əv][ˌjuː 'es] , " [hiː; hi][ˌɛsˌiː'ɛs] , ['kætʃɪŋ] - [ɪm][baɪ][ðə; ði][ɑːm] .
" You'll come along of us , " he ses , catching ' im by the arm .
" 你会 来 沿着 的 我们 , " 他 ses , 捕捉 - 我是 经过 这 手臂 .

“你会和我们一起走,”他一边说着，一边抓住他的胳膊。

" [wɪv] [biːn] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] , " [ˌɛsˌiː'ɛs] ['kiːpə(r)] [smɪθ] ,
" We've been looking for you a long time , " ses Keeper Smith ,
" 我们已经 到过 寻找 为了 你 一个 长的 时间 , " ses 守门员 史密斯 ,

“我们找你很久了,”守门员史密斯说道。

" [ænd; ənd] [ɪts] [ə; eɪ] ['pleʒə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es][tuː; tə] - ['ɑːveɪ][jɔː(r); jə(r)] ['kʌmpəni] .
" and it's a pleasure for us to ' ave your company .
" 和 它是 一个 乐趣 为了 我们 到 - 大道 你的 公司 .

“我们非常荣幸能与贵公司合作。”

" [bɒb] ['prɪti] [sed] - [iː] [ˌwʊdnt] [gəʊ] ,
" Bob Pretty said ' e wouldn't go ,
" 鲍勃 漂亮的 说 - e 不会 去 ,

鲍勃·普雷蒂说他不会去,

[bʌt; bət] [ðeɪ] [fɔːst] - [ɪm] [ə'lɒŋ] [ænd; ənd] [tʊk] - [ɪm][ɔːl][ðə; ði] [wei] [tuː; tə] - ,
but they forced ' im along and took ' im all the way to Cudford ,
但 他们 强制 - 我是 沿着 和 采取 - 我是全部 这 方式 到 - ,

但他们强迫他一起走，一路把他带到了卡德福德。

[fɔː(r)] [maɪlz] [ɒf] , [səʊ] [ðæt] [pə'liːsmən] [waɪt] [kʊd; kəd] [lɒk] - [ɪm][ʌp][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [naɪt] .
four miles off , so that Policeman White could lock ' im up for the night .
四 英里 离开 , 所以 那 警察 白色的 可以 锁 - 我是 向上 为了 这 夜晚 .

四英里外，这样怀特警官就可以把他关起来过夜了。

['mɪstə(r)] . [waɪt] [wɒz; wəz] - [æz; əz] [pliːzd] [æz; əz][ðə; ði] ['kiːpərz] ,
Mr . White was a'most as pleased as the keepers ,
先生 . 白色的 曾是 - 作为 高兴 作为 这 守门员 ,

怀特先生几乎和管理员们一样高兴。

[ænd; ənd] - [iː] [wɔːnd] [bɒb] ['sɒləm] [nɒt][tuː; tə] [spiːk] [bɪ'kɑːs]
and ' e warned Bob solemn not to speak becos
和 - e 警告 鲍勃 庄严 不是 到 说话 因为

他郑重警告鲍勃不要说话，因为

[ɔːl] - [iː] [sed] [wʊd] [biː; bi] [juːst] [ə'gɪn] - [ɪm] .
all ' e said would be used agin ' im .
全部 - e 说 会 是 用过的 再次 - 我是 .

他说的所有内容都会被用来对付他。

" ['nevə(r)][maɪnd][ə'baʊt] [ðæt] , " [ˌɛsˌiː'ɛs][bɒb] ['prɪti] .
" Never mind about that , " ses Bob Pretty .
" 绝不 头脑 关于 那 , " ses 鲍勃 漂亮的 .

"别在意那件事,"鲍勃·普雷蒂说道。

" [aɪv] [gɒt][ə; eɪ][klɪə(r)] ['kɒnʃəns] , [ænd; ənd] ['tɔːkɪŋ] [kænt] - [ɜːrt][ˌem 'iː] .
" I've got a clear conscience , and talking can't ' urt me .
" 我已经 得到 一个 清除 良心 , 和 说 不能 - urt 我 .

"我问心无愧，说话对我没有任何害处。"

[aɪm] ['veri] [glæd][tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] , ['mɪstə(r)] . [waɪt] ; [ɪf] [ðiːz] [tuː] ['klevə(r)] ,
I'm very glad to see you , Mr . White ; if these two clever ,
我是 非常 高兴的 到 看 你 , 先生 . 白色的 ; 如果 这些 二 聪明的 ,

见到您我非常高兴，怀特先生；如果这两个聪明人，

[ɪk'spɪəriənst] ['kiːpərz] ['hædnt] [brɔːt] [ˌem 'iː][ai][ʃʊd; ʃəd] - ['ɑːveɪ] [lʊkt] [juː; jʊ][ʌp][maɪ'self] .
experienced keepers hadn't brought me I should ' ave looked you up myself .
经验丰富的 守门员 之前没有 带来 我 我 应该 - 大道 看起来 你 向上 我 .

有经验的管理员都没带我来，我应该自己去找你的。

[ðev] [biːn] [ænd; ənd] [stəʊl] [maɪ] ['pɑːtrɪdʒ] .
They've been and stole my partridges .
他们有 到过 和 偷窃 我的 鹧鸪 .

他们来过，还偷了我的鹧鸪。

" [ðem; ðəm][æz; əz][wɒz; wəz] ['stændɪŋ] [raʊnd] [lɑːft] , [ænd; ənd]['iːv(ə)n] [pə'liːsmən] [waɪt] ['kʊd(ə)nt] -
" Them as was standing round laughed , and even Policeman White couldn't '
" 他们 作为 曾是 常设 圆形的 笑了 , 和 甚至 警察 白色的 不能 -
['iːˌɛl'piː] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [smaɪl] .
elp giving a little smile .
帮助 给予 一个 小的 微笑 .

"周围站着的人都笑了，就连怀特警官也忍不住露出一丝微笑。"

" [ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [lɑːf] [æt; ət] , " [ˌɛsˌiː'ɛs][bɒb] , - ['oʊldɪŋ][hɪz; ɪz] - [iːd] [ʌp] .
" There's nothing to laugh at , " ses Bob , ' olding his ' ead up .
" 有 没有什么 到 笑 在 , " ses 鲍勃 , - 老 他的 - 头 向上 .

"没什么好笑的,"鲍勃抬起头说。

" [ɪts] [ə; eɪ] [faɪn] [θɪŋ] [wen] [ə; eɪ] ['wɜːkɪŋ] [mæn] — [ə; eɪ] - - [mæn] — [kænt] [teɪk] [həʊm]
" It's a fine thing when a working man — a ' ardworking man — can't take home
" 它是 一个 美好的 事物 什么时候 一个 在职的 男人 — 一个 - - 男人 — 不能 拿 家
[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [geɪm] [fɔː(r); fə(r)] - [ɪz]['fæməli] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [stɒpt] [ænd; ənd] [rɒb] . "
a little game for ' is family without being stopped and robbed . "
一个 小的 游戏 为了 - 是 家庭 没有 存在 停止 和 被抢劫 . "

"一个辛勤工作的劳动者，如果连带一点猎物回家给家人吃都会被拦下抢劫，那真是件好事。"

" [ai] [spəʊz] [ðeɪ] [fluː] ['ɪntuː][jɔː(r); jə(r)] ['pɒkɪt] ? " [ˌɛsˌiː'ɛs] [pə'liːs] - [mæn] [waɪt] .
" I s'pose they flew into your pocket ? " ses Police - man White .
" 我 假设 他们 飞翔 进入 你的 口袋 ? " ses 警察 - 男人 白色的 .

"我猜它们都飞进你的口袋里了吧？"怀特警官说道。

" [nəʊ] , [ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] , " [ˌɛsˌiː'ɛs][bɒb] .
" No , they didn't , " ses Bob .
" 不 , 他们 没有 , " ses 鲍勃 .

"不，他们没有,"鲍勃说道。

" [aɪm][nɒt]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [tel] ['eni] [laɪz] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ; [ai] [pʊt] - [ɪm] [ðeə(r)] .
" I'm not going to tell any lies about it ; I put ' em there .
" 我是 不是 去 到 告诉 任何 谎言 关于 它 ; 我 放 - 呃 那里 .

“我不会在这件事上撒谎；是我把它们放在那里的。”

[ðə; ði] ['pɑːtrɪdʒ] [ɪn][maɪ][ˌɪn'saɪd] [kəʊt] - ['pɒkɪt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɪl] [ɪn][maɪ] ['weɪskəʊt] - ['pɒkɪt] . "
The partridges in my inside coat - pocket and the bill in my waistcoat - pocket . "
这 鹧鸪 在 我的 里面 外套 - 口袋 和 这 账单 在 我的 马甲 - 口袋 . "

我外套内袋里装着鹧鸪，马甲口袋里装着鸟嘴。

" [ðə; ði] [bɪl] ? " [ˌɛsˌiː'ɛs] ['kiːpə(r)] ['luːɪs] , ['steərɪŋ] [æt; ət] - [ɪm] .
" The bill ? " ses Keeper Lewis , staring at ' im .
" 这 账单 ? " ses 守门员 刘易斯 , 凝视 在 - 我是 .

“账单？” 守门人刘易斯盯着他问道。

" [jes] , [ðə; ði] [bɪl] , " [ˌɛsˌiː'ɛs] [bɒb] ['prɪti] , ['steərɪŋ] [bæk] [æt; ət] - [ɪm] ; " [ðə; ði] [bɪl] [frɒm; frəm] ['mɪstə(r)] . [kiːn] ,
" Yes , the bill , " ses Bob Pretty , staring back at ' im ; " the bill from Mr . Keen ,
" 是的 , 这 账单 , " ses 鲍勃 漂亮的 , 凝视 后退 在 - 我是 ; " 这 账单 从 先生 . 敏锐的 ,

“是的，账单，”鲍勃·普雷蒂盯着他说道，“基恩先生的账单。”

[ðə; ði]['pəʊltərə(r)] , [æt; ət] [wɪk] - [hæm] .
the poulterer , at Wick - ham .
这 家禽商 , 在 威克 - 火腿 .

威克汉姆的养鸡户。

" [hiː; hi] [fetʃt] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ɒv; əv] - [ɪz] ['pɒkɪt] [ænd; ənd] [ʃəʊd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]['mɪstə(r)] . [waɪt] ,
" He fetched it out of ' is pocket and showed it to Mr . White ,
" 他 已获取 它 出去 的 - 是 口袋 和 显示 它 到 先生 . 白色的 ,

他从口袋里掏出那东西，给怀特先生看。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['kiːpərz] [wɒz; wəz] [laɪk] ['mædmən] - - [kəz; kɒz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [pleɪn] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [bɒb] ['prɪti] - [æd] [biːn] [ænd; ənd] [bɔːt] [ðem; ðəm] ['pɑːtrɪdʒ] [dʒʌst][fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] [pleɪ] [ə; eɪ] [geɪm] [ɒn] - [ɪm] .
and the keepers was like madmen a'most ' cos it was plain to see that Bob Pretty ' ad been and bought them partridges just for to play a game on ' em .
和 这 守门员 曾是 喜欢 狂人 - - 化学 它 曾是 清楚的 到 看 那 鲍勃 漂亮的 - 广告 到过 和 买 他们 鹧鸪 只是 为了 到 玩 一个 游戏 在 - 呃 .

守门员们几乎都疯了，因为很明显，鲍勃·普雷蒂来给他们买了鹧鸪，只是为了拿它们来玩游戏。

" [ai][wɒz; wəz]['kjʊəriəs][tuː; tə] [nəʊ] [wɒt] [ðeɪ] ['teɪstɪd] [laɪk] , " [hiː; hi][ˌɛsˌiː'ɛs][tuː; tə][ðə; ði] [pə'liːsmən] .
" I was curious to know wot they tasted like , " he ses to the policeman .
" 我 曾是 好奇的 到 知道 什么 他们 尝过 喜欢 , " 他 ses 到 这 警察 .

“我很好奇它们是什么味道，”他对警察说。

" [wɜːst] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [ai][doʊnt] [spəʊz] [maɪ][pɔː(r)] -
" Worst of it is , I don't s'pose my pore wife'll
" 最差 的 它 是 , 我 不 假设 我的 孔隙 -

最糟糕的是，我想我可怜的妻子不会……

[nəʊ] - [aʊ] [tuː; tə] [kʊk] - [ɪm] . "
know ' ow to cook ' em . "
知道 - 现在 到 厨师 - 呃 . "

知道怎么做它们。

" [juː; jʊ] [get] [ɒf] - ['əʊmi] , " [ˌɛsˌiː'ɛs] [pə'liːsmən] [waɪt] , ['steərɪŋ] [æt; ət] - [ɪm] .
" You get off ' ome , " ses Policeman White , staring at ' im .
" 你 得到 离开 - 一些 , " ses 警察 白色的 , 凝视 在 - 我是 .

“你给我滚下车，”怀特警官盯着他说道。

" [bʌt; bət] [eɪnt] [ai] [gɔɪn] - [tuː; tə] [biː; bi] [lɒkt] [ʌp] ?
" But ain't I goin ' to be locked up ?
" 但 不是 我 去 - 到 是 已锁定 向上 ?

"但我难道不会被关起来吗？"

" [ˌɛsˌiːˈɛs] [bɒb] .
" ses Bob .
" ses 鲍勃 .

"鲍勃。"

" - [ˈɑːveɪ] [ai] [biːn] [brɔːt] [ɔːl] [ðɪs] [wei] [dʒʌst] [tuː; tə] - [ˈɑːveɪ] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [tʃæt] [wɪð] [ə; eɪ] [pəˈliːsmən] [ai] [doʊnt] [laɪk] . "
" ' Ave I been brought all this way just to ' ave a little chat with a policeman I don't like . "
" - 大道 我 到过 带来 全部 这 方式 只是 到 - 大道 一个 小的 聊天 和 一个 警察 我 不 喜欢 . "

"难道我千里迢迢来到这里，只是为了跟一个我不喜欢的警察聊聊天吗？"

" [juː; jʊ] [gəʊ] - [ˈəʊmi] , " [ˌɛsˌiːˈɛs] [pəˈliːsmən] [waɪt] , [ˈhændɪŋ] [ðə; ði] [ˈpɑːtrɪdʒ] [bæk] [tuː; tə] - [ɪm] .
" You go ' ome , " ses Policeman White , handing the partridges back to ' im .
" 你 去 - 一些 , " ses 警察 白色的 , 处理 这 鹧鸪 后退 到 - 我是 .

"你回家吧，"怀特警官说着，把鹧鸪还给了他。

" [ɔːl] [raɪt] , " [ˌɛsˌiːˈɛs] [bɒb] ,
" All right , " ses Bob ,
" 全部 正确的 , " ses 鲍勃 ,

"好吧，"鲍勃说道。

" [ænd; ənd] [ai] [meɪ] - [ˈɑːveɪ] [tuː; tə] [kɔːl] [juː; jʊ] [tuː; tə] [ˈwɪtnəs] [ðæt] [ðiːz] - [eə(r)] [tuː] [men] [leɪd] [həʊld] [əʊ] - [ˌem ˈiː] [ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [stiːl] [maɪ] [ˈpɑːtrɪdʒ] .
" and I may ' ave to call you to witness that these ' ere two men laid hold o ' me and tried to steal my partridges .
" 和 我 可能 - 大道 到 称呼 你 到 证人 那 这些 - 埃雷 二 男人 铺设 抓住 o - 我 和 尝试 到 偷 我的 鹧鸪 .

"我可能不得不请你们来作证，这两个人抓住了我，想偷走我的鹧鸪。"

[ai] [ʃæl; ʃəl] [gəʊ] [ʌp] [ænd; ənd] [siː] [maɪ] - [əˈbaʊt] [ˌaɪ ˈtiː] .
I shall go up and see my loryer about it .
我 将 去 向上 和 看 我的 - 关于 它 .

我要上去跟律师谈谈这件事。

" [hiː; hi] [wɔːkt] [ɒf] - [ˈəʊmi] [wɪð] [hɪz; ɪz] - [iːd] [ʌp] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz] - [iː] [kʊd; kəd] [həʊld] [ˌaɪ ˈtiː] ,
" He walked off ' ome with his ' ead up as high as ' e could hold it ,
" 他 步行 离开 - 一些 和 他的 - 头 向上 作为 高的 作为 - e 可以 抓住 它 ,

他昂着头，昂首挺胸地走了回家。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [eəz] - [iː] [juːst] [tuː; tə] [gɪv] - [ɪmsɛlf] [ˈɑːrtər] [ðɪs] [wɒz; wəz] [ˈterəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [tuː; tə] [bɪˈhəʊld] .
and the airs ' e used to give ' imself arter this was terrible for to behold .
和 这 播出 - e 用过的 到 给 - 他自己 动脉 这 曾是 糟糕的 为了 到 看哪 .

他以前摆出的姿态，真是令人不忍直视。

[hiː; hi] [gɒt] - [ɪz] [ˈeldɪst] [bɔɪ] [tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ] [lɒŋ] [ˈletə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈskwaɪə(r)] [əˈbaʊt] [ˌaɪ ˈtiː] ,
He got ' is eldest boy to write a long letter to the squire about it ,
他 得到 - 是 长子 男生 到 写 一个 长的 信 到 这 乡绅 关于 它 ,

他让大儿子就此事给乡绅写了一封长信。

['seɪɪŋ] [ðæt] - [iːd] [ˌəʊvə'lʊk] [ˌaɪ 'tiː] [ðɪs] [taɪm] , [bʌt; bət] - [iː] ['kʊd(ə)nt] ['prɒmɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)]
saying that ' e'd overlook it this time , but ' e couldn't promise for the future
说 那 - 埃德 俯瞰 它 这 时间 , 但 - e 不能 承诺 为了 这 未来
.
:
.

他说这次他会睁一只眼闭一只眼，但以后就不能保证了。

[wɒt] [wɪð] [bɒb] ['prɪti] [ɒn] [wʌn] [saɪd] [ænd; ənd] ['skwaɪə(r)] ['rɑːkɪt] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ,
Wot with Bob Pretty on one side and Squire Rockett on the other ,
什么 和 鲍勃 漂亮的 在 一 边 和 乡绅 罗克特 在 这 其他 ,

一边是鲍勃·普雷蒂，另一边是斯奎尔·罗克特，

[ðem; ðəm] [tuː] ['kiːpərz] - [laɪvz; lɪvz] [wɒz; wəz] - [ɑːrdli] [wɜːθ] ['lɪvɪŋ] .
them two keepers ' lives was ' ardly worth living .
他们 二 守门员 - 生活 曾是 - 几乎不 值得 活的 .

这两个守门人的生命"几乎没有活下去的意义"。

[ðen] [ðə; ði] ['skwaɪə(r)] [gɒt] [ə; eɪ] [hed] - ['kiːpə(r)] [nemd] [kʌts] ,
Then the squire got a head - keeper named Cutts ,
然后 这 乡绅 得到 一个 头 - 守门员 命名 卡茨 ,

后来，乡绅雇佣了一位名叫卡茨的首席狱卒。

[ə; eɪ] [mæn] [æz; əz] [wɒz; wəz] [sed] [tuː; tə] [nəʊ] [mɔː(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] [weɪz] [ɒv; əv] ['pəʊtʃəz] [ðæn; ðən]
a man as was said to know more about the ways of poachers than
一个 男人 作为 曾是 说 到 知道 更多的 关于 这 方式 的 偷猎者 比
[ðeɪ] [dɪd] [ðəm'selvz] .
they did themselves .
他们 做过 他们自己 .

据说，这个人比偷猎者自己更了解他们的手段。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [sed] [tuː; tə] - ['ɑːveɪ] [klɪəd] [aʊt] [ɔːl] [ðə; ði] ['pəʊtʃəz] [fɔː(r); fə(r)] [maɪlz] [raʊnd] [ðə; ði]
He was said to ' ave cleared out all the poachers for miles round the
他 曾是 说 到 - 大道 已清除 出去 全部 这 偷猎者 为了 英里 圆形的 这
[pleɪs] - [iː] [keɪm] [frɒm; frəm] ,
place ' e came from ,
地方 - e 来了 从 ,

据说他"清除了他来的地方周围方圆几英里内的所有偷猎者"。

[ænd; ənd] ['feznt] [kʊd; kəd] [wɔːk] ['ɪntuː] ['piːpəlz] ['kɔtidʒz] [ænd; ənd] [nɒt] [biː; bi] [tʌtʃt] .
and pheasants could walk into people's cottages and not be touched .
和 野鸡 可以 走 进入 人们的 小屋 和 不是 是 感动 .

野鸡可以走进人们的小屋而不被人碰。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [ʃɑːp] - ['lʊkɪŋ] [mæn] , [tɔːl] [ænd; ənd] [θɪn] , [wɪð] [skruːd] - [ʌp] [aɪz] [ænd; ənd]
He was a sharp - looking man , tall and thin , with screwed - up eyes and
他 曾是 一个 锋利的 - 寻找 男人 , 高的 和 薄的 , 和 螺丝 - 向上 眼睛 和
[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [red] [bɪəd] .
a little red beard .
一个 小的 红色的 胡须 .

他相貌英俊，身材高瘦，双眼紧锁，留着一小撮红胡子。

[ðə; ði] ['sekənd] [deɪ] - [iː] [keɪm] - [iː] [wɒz; wəz] [ʌp] [hɪə(r)] [æt; ət] [ðɪs] - [eə(r)] ['kɒliflaʊə(r)] ,
The second day ' e came ' e was up here at this ' ere Cauliflower ,
这 第二 天 - e 来了 - e 曾是 向上 这里 在 这 - 埃雷 菜花 ,

他第二天就来了，他在这里，就在这朵花椰菜旁边。

['hævɪŋ] [ə; eɪ][paɪnt][əʊ] - [bɪə(r)][ænd; ənd] ['lʊkɪŋ] [raʊnd] [æt; ət][ðə; ði] [tʃæps] [æz; əz][hiː; hi] [tɔːkt] [tuː; tə]
having a pint o ' beer and looking round at the chaps as he talked to
拥有 一个 品脱 o - 啤酒 和 寻找 圆形的 在 这 小伙子们 作为 他 谈话 到
[ðə; ði] ['lændlɔːd] .
the landlord .
这 房东 .

他一边喝着啤酒，一边和房东说话，同时环顾四周。

[ðə; ði] [ɒd] [θɪŋ] [wɒz; wəz] [ðæt] [men] [huːd] ['nevə(r)]['teɪkən][ə; eɪ][heə(r)][ɔː(r)][ə; eɪ] ['feznt] [ɪn][ðeə(r)]
The odd thing was that men who'd never taken a hare or a pheasant in their
这 奇怪的 事物 曾是 那 男人 谁会 绝不 已采取 一个 野兔 或者 一个 野鸡 在 他们的
[laɪvz; lɪvz][kʊd; kəd] - [ɑːrdli] [miːt] - [ɪz] [aɪ] ,
lives could ' ardly meet ' is eye ,
生活 可以 - 几乎不 见面 - 是 眼睛 ,

奇怪的是，那些一辈子都没猎到过野兔或野鸡的男人，竟然"几乎不敢与他对视"。

[waɪl] [bɒb] ['prɪti] [stɛərd] [æt; ət] - [ɪm][æz; əz] [ɪf] - [iː][wɒz; wəz][ə; eɪ][wæks] - [wɜːks] .
while Bob Pretty stared at ' im as if ' e was a wax - works .
尽管 鲍勃 漂亮的 凝视 在 - 我是 作为 如果 - e 曾是 一个 蜡 - 作品 .

而鲍勃·普雷蒂则像看蜡像一样盯着他。

" [ai] - [ɪə(r)][juː; jʊ] - [æd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['pəʊtʃɪŋ] [ɪn] [ðiːz] [pɑːts] [ə'fɔː] [ai] [keɪm] ,
" I ' ear you ' ad a little poaching in these parts afore I came ,
" 我 - 耳朵 你 - 广告 一个 小的 偷猎 在 这些 部分 之前 我 来了 ,

"我听说在我来之前，你们这片地区就有一些偷猎活动。"

" [ˌɛsˌiː'ɛs]['mɪstə(r)] . [kʌts] [tuː; tə][ðə; ði]['lændlɔːd] .
" ses Mr . Cutts to the landlord .
" ses 先生 . 卡茨 到 这 房东 .

卡茨先生对房东说。

" [ai] [θɪŋk] [ai] - ['ɑːveɪ] - [ɜːrd] ['sʌmθɪŋ] [əʊ] - [ðə; ði][kaɪnd] , " [ˌɛsˌiː'ɛs][ðə; ði]['lændlɔːd] ,
" I think I ' ave ' eard something o ' the kind , " ses the landlord ,
" 我 思考 我 - 大道 - 耳朵 某物 o - 这 种类 , " ses 这 房东 ,

"我好像听说过类似的事情，"房东说。

['steərɪŋ]['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] - [iːd] [wɪð] [ə; eɪ][fɑː(r)] - [ə'weɪ] [lʊk] [ɪn] - [ɪz] [aɪz] .
staring over his ' ead with a far - away look in ' is eyes .
凝视 超过 他的 - 头 和 一个 远的 - 离开 看 在 - 是 眼睛 .

他目光呆滞地望着头，眼神空洞。

" [juː; jʊ][woʊnt][hɪə(r)][ɒv; əv] [mʌtʃ] [mɔː(r)] , " [ˌɛsˌiː'ɛs][ðə; ði]['kiːpə(r)] .
" You won't hear of much more , " ses the keeper .
" 你 惯于 听到 的 很多 更多的 , " ses 这 守门员 .

"你不会再听到什么消息了，"守门人说。

" [aɪv] [ɪn'ventɪd] [ə; eɪ] [njuː] [wei] [ɒv; əv] ['kætʃɪŋ] [ðə; ði]['dɜːti] ['rɑːskəl, 'ræ-] ;
" I've invented a new way of catching the dirty rascals ;
" 我已经 发明 一个 新的 方式 的 捕捉 这 肮脏的 无赖 ;

"我发明了一种抓捕卑鄙小人的新方法；

[ə'fɔː] [ai] [keɪm] - [eə(r)][ai] [kɔːt] [ɔːl][ðə; ði] [p'əʊtʃəz] [ɒn] [θriː] [ɪst'eɪts] .
afore I came ' ere I caught all the poachers on three estates .
之前 我 来了 - 埃雷 我 捕捉 全部 这 偷猎者 在 三 庄园 .

在我来这里之前，我已经抓住了三个庄园里的所有偷猎者。

[ai][klɪə(r)] - [ɪm] [aʊt] [dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ] ['ferɪt] [kliə] [aʊt] [ræts] . "
I clear ' em out just like a ferret clears out rats . "
我 清除 - 呃 出去 只是 喜欢 一个 雪貂 清除 出去 老鼠 . "

我把它们清理掉，就像雪貂清理老鼠一样。

" [sɔːt] [əʊ] - [mæn] - [træp] ? " [ˌɛsˌiːˈɛs][ðə; ði]['lændlɔːd] .
" Sort o ' man - trap ? " ses the landlord .
" 种类 o - 男人 - 陷阱 ? " ses 这 房东 .

“这算不算某种陷阱？”房东问道。

" [ɑː] , [ðæts] ['telɪŋ] , " [ˌɛsˌiːˈɛs]['mɪstə(r)] . [kʌts] .
" Ah , that's tellings , " ses Mr . Cutts .
" 啊 , 那就是 讲述 , " ses 先生 . 卡茨 .

“啊，那是故事，”卡茨先生说道。

" [wel] , [ai] - [əʊp] [jʊl] [kætʃ] - [ɪm] [hɪə(r)] , " [ˌɛsˌiːˈɛs][bɒb] ['prɪti] ;
" Well , I ' ope you'll catch ' em here , " ses Bob Pretty ;
" 出色地 , 我 - 开放 你会 抓住 - 呃 这里 , " ses 鲍勃 漂亮的 ;

“好吧，我希望你们能在这里抓到它们，”鲍勃·普雷蒂说道；

" [ðeəz; ðəz][fɑː(r)] [tuː] ['meni] [ɒv; əv] - [ɪm] [ə'baʊt] [fɔː(r); fə(r)][maɪ]['laɪkɪŋ] .
" there's far too many of ' em about for my liking .
" 有 远的 也 许多 的 - 呃 关于 为了 我的 喜欢 .

“我不喜欢这种人太多了。”

[fɑː(r)] [tuː] ['meni] . "
Far too many . "
远的 也 许多 . "

太多了。

" [ai][ʃæl; ʃəl] - ['ɑːveɪ] - [ɪm] [ə'fɔː] [lɒŋ] , " [ˌɛsˌiːˈɛs]['mɪstə(r)] . [kʌts] , ['nɒdɪŋ] [hɪz; ɪz] - [iːd] .
" I shall ' ave ' em afore long , " ses Mr . Cutts , nodding his ' ead .
" 我 将 - 大道 - 呃 之前 长的 , " ses 先生 . 卡茨 , 点头 他的 - 头 .

“我很快就会得到它们，”卡茨先生点点头说道。

" [jɔː(r); jə(r)] [gʊd] - [ɛːlθ] , " [ˌɛsˌiːˈɛs][bɒb] ['prɪti] , ['həʊldɪŋ] [ʌp] - [ɪz] [mʌg] .
" Your good ' ealth , " ses Bob Pretty , holding up ' is mug .
" 你的 好的 - 健康 , " ses 鲍勃 漂亮的 , 保持 向上 - 是 马克杯 .

“祝您身体健康，”鲍勃·普雷蒂举起杯子说道。

" [wɪv] [biːn] ['wɒntɪŋ] [ə; eɪ][mæn][laɪk][juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] . "
" We've been wanting a man like you for a long time . "
" 我们已经 到过 想要 一个 男人 喜欢 你 为了 一个 长的 时间 . "

“我们一直都想要一个像你这样的人。”

" [ai][doʊnt] [wɒnt] ['eni] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] - , [maɪ][mæn] , " [ˌɛsˌiːˈɛs][ðə; ði] ['kiːpə(r)] .
" I don't want any of your impidence , my man , " ses the keeper .
" 我 不 想 任何 的 你的 - , 我的 男人 , " ses 这 守门员 .

“我可不想听到你的任何阻挠，伙计，”守门员说道。

" [aɪv] - [ɜːrd] [ə'baʊt] [juː; jʊ] , [ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [gʊd] ['aɪðə(r)] .
" I've ' eard about you , and nothing good either .
" 我已经 - 耳朵 关于 你 , 和 没有什么 好的 任何一个 .

“我听说过你的事，而且都没什么好话。”

[juː; jʊ][biː; bi]['keəf(ə)l] . "
You be careful . "
你 是 小心 . "

你要小心。

" [ai][ˌeɪ 'em]['keəf(ə)l] , " [ˌɛsˌiːˈɛs][bɒb] , ['wɪŋkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['ʌðə(r)z] .
" I am careful , " ses Bob , winking at the others .
" 我 是 小心 , " ses 鲍勃 , 眨眼 在 这 其他的 .

“我很小心，”鲍勃说着，朝其他人眨了眨眼。

" [ai] - [əʊp] [jʊl] [kætʃ] [ɔːl][ðem; ðəm][ləʊ] ['pəʊtʃɪŋ] [tʃæps] ; [ðeɪ] [gɪv] [ðə; ði] [pleɪs] [ə; eɪ][bæd] [neɪm]
" I ' ope you'll catch all them low poaching chaps ; they give the place a bad name
" 我 - 开放 你会 抓住 全部 他们 低的 偷猎 小伙子们 ; 他们 给 这 地方 一个 坏的 姓名
,
,
,

“我希望你们能抓住所有那些卑鄙的偷猎者；他们败坏了这个地方的名声。”

[ænd; ənd][aɪm] - [ə'freɪd][tuː; tə][gəʊ] [aʊt] ['ɑːrtər] [dɑːk] [fɔː(r); fə(r)][fɪə(r)][ɒv; əv] ['miːtɪŋ] - [ɪm] .
and I'm a'most afraid to go out arter dark for fear of meeting ' em .
和 我是 - 害怕的 到 去 出去 动脉 黑暗的 为了 害怕 的 会议 - 呃 .

天黑以后我几乎不敢出门，生怕遇到他们。

" ['piːtə(r)] ['gʌbɪnz] [ænd; ənd][sæm][dʒəunz][bɪ'gæn][tuː; tə] [lɑːf] ,
" Peter Gubbins and Sam Jones began to laugh ,
" 彼得 古宾斯 和 山姆 琼斯 开始 到 笑 ,

彼得·古宾斯和萨姆·琼斯开始大笑起来，

[bʌt; bət][bɒb] ['prɪti] [gɒt] ['æŋgri] [wɪð] - [ɪm] [ænd; ənd] [sed] [hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [siː] [ðeə(r)][wɒz; wəz]
but Bob Pretty got angry with ' em and said he didn't see there was
但 鲍勃 漂亮的 得到 生气的 和 - 呃 和 说 他 没有 看 那里 曾是
['eniθɪŋ] [tuː; tə] [lɑːf] [æt; ət] .
anything to laugh at .
任何事物 到 笑 在 .

但鲍勃·普雷蒂对他们很生气，说他看不出有什么好笑的。

[hiː; hi] [sed] [ðæt] ['pəʊtʃɪŋ] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [dɪs'greɪs] [tuː; tə][ðeə(r)] ['neɪtɪv] [pleɪs] ,
He said that poaching was a disgrace to their native place ,
他 说 那 偷猎 曾是 一个 耻辱 到 他们的 本国的 地方 ,

他说，偷猎行为是对他们家乡的耻辱。

[ænd; ənd] [ɪn'sted] [əʊ] - ['lɑːfɪŋ] [ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ['θæŋkfl] [tuː; tə]['mɪstə(r)] . [kʌts] [fɔː(r); fə(r)]
and instead o ' laughing they ought to be thankful to Mr . Cutts for
和 反而 o - 笑 他们 应该 到 是 感恩 到 先生 . 卡茨 为了
['kʌmɪŋ] [tuː; tə][duː; də] [ə'weɪ] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] .
coming to do away with it all .
未来 到 做 离开 和 它 全部 .

他们不但不应该嘲笑，反而应该感谢卡茨先生来彻底解决这一切。

" ['eni] [help] [ai][kæn; kən] [gɪv] [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][biː; bi]['gɪv(ə)n] ['tʃɪəf(ə)l] , " [hiː; hi][ˌɛsˌiː'ɛs][tuː; tə][ðə; ði]
" Any help I can give you shall be given cheerful , " he ses to the
" 任何 帮助 我 能 给 你 将 是 给定 快乐 , " 他 ses 到 这
['kiːpə(r)] .
keeper .
守门员 .

“我能给你的任何帮助，我都会很乐意提供，”他对守门人说。

" [wen] [ai] [wɒnt] [jɔː(r); jə(r)] [help] [aɪl] [ɑːsk] [juː; jʊ] [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] , " [ˌɛsˌiː'ɛs]['mɪstə(r)] . [kʌts] .
" When I want your help I'll ask you for it , " ses Mr . Cutts .
" 什么时候 我 想 你的 帮助 患病的 问 你 为了 它 , " ses 先生 . 卡茨 .

“当我需要你的帮助时，我会向你求助的，”卡茨先生说道。

" ['θæŋkiː] , " [ˌɛsˌiː'ɛs][bɒb] ['prɪti] .
" Thankee , " ses Bob Pretty .
" 谢谢 , " ses 鲍勃 漂亮的 .

“谢谢，”鲍勃·普雷蒂说道。

" [ai][oʊni] - [əʊp][ai] ['ʃɑːnt] [get][maɪ] [feɪs] [nɒkt] [ə'baʊt] [laɪk] [jɔːz] - [æz; əz] [biːn] ,
" I on'y ' ope I sha'n't get my face knocked about like yours ' as been ,
" 我 仅限 - 开放 我 不会 得到 我的 脸 敲门 关于 喜欢 你的 - 作为 到过 ,

我只希望我的脸不会像你的一样被打得鼻青脸肿。

[ðæts] [ɔːl] ; - [kəz; kɒz][maɪ] [waɪfs] [səʊ] - . "
that's all ; ' cos my wife's so partikler . "
那就是 全部 ; - 化学 我的 妻子的 所以 - . "

就这些；因为我老婆太挑剔了。

" [wɒt] [-] [miːn] ? " [ˌɛsˌiːˈɛs][ˈmɪstə(r)] . [kʌts] , [ˈtɜːnɪŋ] [ɒn] [hɪm] .
" Wot d'ye mean ? " ses Mr . Cutts , turning on him .
" 什么 染料 意思是 ? " ses 先生 . 卡茨 , 转弯 在 他 .

“你什么意思？”卡茨先生转过身来问他。

" [maɪ] [feɪs] [eɪnt] [biːn] [nɒkt] [əˈbaʊt] . "
" My face ain't been knocked about . "
" 我的 脸 不是 到过 敲门 关于 . "

“我的脸没被打伤。”

" [əʊ] , [ai][beg][jɔː(r); jə(r)] - , " [ˌɛsˌiːˈɛs][bɒb] ; " [ai][ˈdɪd(ə)nt] [nəʊ] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ˈnætʃ(ə)rəl] .
" Oh , I beg your pardin , " ses Bob ; " I didn't know it was natural .
" 哦 , 我 求 你的 - , " ses 鲍勃 ; " 我 没有 知道 它 曾是 自然的 .

“哦，请您原谅，”鲍勃说；“我不知道这是自然现象。”

" [ˈmɪstə(r)] . [kʌts] [went] [blæk] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] - [ænd; ənd] [stɛərd] [æt; ət][bɒb]
" Mr . Cutts went black in the face a'most and stared at Bob
" 先生 . 卡茨 去 黑色的 在 这 脸 - 和 凝视 在 鲍勃

卡茨先生脸色几乎涨得通红，死死地盯着鲍勃。

[ˈprɪti] [æz; əz] [ɪf] - [iː][wɒz; wəz][ˈgəʊɪŋ][tuː; tə] [iːt] - [ɪm] , [ænd; ənd][bɒb] [stɛərd] [bæk] ,
Pretty as if ' e was going to eat ' im , and Bob stared back ,
漂亮的 作为 如果 - e 曾是 去 到 吃 - 我是 , 和 鲍勃 凝视 后退 ,

长得好像要把他吃掉似的，鲍勃也盯着他看。

[ˈlʊkɪŋ] [ˈfʌst][æt; ət][ðə; ði] [ˈkiːpərz] [nəʊz][ænd; ənd] [ðen] [æt; ət] - [ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [maʊθ] ,
looking fust at the keeper's nose and then at ' is eyes and mouth ,
寻找 fust 在 这 守门员 鼻子 和 然后 在 - 是 眼睛 和 嘴 ,

先看了看守门员的鼻子，然后又看了看他的眼睛和嘴巴。

[ænd; ənd] [ðen] [æt; ət] - [ɪz][nəʊz][əˈgɪn] .
and then at ' is nose agin .
和 然后 在 - 是 鼻子 再次 .

然后又回到了它的鼻子。

" [jʊl] [nəʊ] [ˌem ˈiː][əˈgɪn] , [ai] [spəʊz] ?
" You'll know me agin , I s'pose ?
" 你会 知道 我 再次 , 我 假设 ?

我想你还会再次认出我吧？

" [ˌɛsˌiːˈɛs][ˈmɪstə(r)] . [kʌts] , [æt; ət][lɑːst] .
" ses Mr . Cutts , at last .
" ses 先生 . 卡茨 , 在 最后的 .

“卡茨先生终于说道。”

" [jes] , " [ˌɛsˌiːˈɛs][bɒb] , [ˈsmaɪlɪŋ] ; " [ai][ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] [juː; jʊ][ə; eɪ][maɪl] [ɒf] — [ɒn][ðə; ði][ˈdɑːrkɪst] [naɪt]
" Yes , " ses Bob , smiling ; " I should know you a mile off — on the darkest night
" 是的 , " ses 鲍勃 , 微笑 ; " 我 应该 知道 你 一个 英里 离开 — 在 这 最黑暗的 夜晚
. "
. "
. "

“是的，”鲍勃笑着说，“即使在最黑暗的夜晚，我也能一眼认出你。”

" [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [siː] , " [ˌɛsˌiːˈɛs]['mɪstə(r)] . [kʌts] , ['teɪkɪŋ] [ʌp] - [ɪz][bɪə(r)][ænd; ənd] ['tɜːnɪŋ] - [ɪz] [bæk] [ɒn][hɪm] .

" We shall see , " ses Mr . Cutts , taking up ' is beer and turning ' is back on him .

" 我们 将 看 , " ses 先生 . 卡茨 , 采取 向上 - 是 啤酒 和 转弯 - 是 后退 在 他 .

"我们走着瞧,"卡茨先生说着，拿起啤酒，转身背对着他。

" [ðəʊz] [ɒv; əv][ˌjuː ˈes][æz; əz][lɪv; laɪv][ðə; ði] - [siː] [ðə; ði][məʊst] . "

" Those of us as live the longest'll see the most . "

" 那些 的 我们 作为 居住 这 - 看 这 最多 . "

"我们这些活得最久的人，看到的景象也最多。"

" [aɪm][glæd] [aɪv] [lɪvd; 'laɪvd] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [siː] - [ɪm] , " [ˌɛsˌiːˈɛs][bɒb][tuː; tə] [bɪl] ['tʃeɪmbəz] .

" I'm glad I've lived long enough to see ' im , " ses Bob to Bill Chambers .

" 我是 高兴的 我已经 居住地 长的 足够的 到 看 - 我是 , " ses 鲍勃 到 账单 钱伯斯 .

"我很高兴自己活得足够长，能够见到他,"鲍勃对比尔·钱伯斯说。

" [ai] [fiːl] [mɔː(r)]['sætɪsfaɪd] [wɪð] [maɪ'self] [naʊ] .

" I feel more satisfied with myself now .

" 我 感觉 更多的 使满意 和 我 现在 .

我现在对自己更满意了。

" [bɪl] ['tʃeɪmbəz] [kɔːf] , [ænd; ənd]['mɪstə(r)] . [kʌts] , ['ɑːrtər] ['fɪnɪʃɪŋ] - [ɪz][bɪə(r)] , [tʊk] [ə'nʌðə(r)] [lʊk] [æt; ət][bɒb] ['prɪti] ,

" Bill Chambers coughed , and Mr . Cutts , arter finishing ' is beer , took another look at Bob Pretty ,

" 账单 钱伯斯 咳嗽 , 和 先生 . 卡茨 , 动脉 精加工 - 是 啤酒 , 采取 其他 看 在 鲍勃 漂亮的 ,

比尔·钱伯斯咳嗽了一声，卡茨先生喝完啤酒后，又看了鲍勃·普雷蒂一眼。

[ænd; ənd] [went] [ɒf] ['bɔɪlɪŋ] - .

and went off boiling a'most .

和 去 离开 沸腾 - .

然后几乎沸腾了。

[ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [hiː; hi] [tʊk] [tuː; tə] [kætʃ] [bɒb] ['prɪti] ['ɑːrtər] [ðæt] [juː; jʊ] [ˌwʊdnt] [bɪ'liːv] ,

The trouble he took to catch Bob Pretty arter that you wouldn't believe ,

这 麻烦 他 采取 到 抓住 鲍勃 漂亮的 动脉 那 你 不会 相信 ,

他费尽心思才抓住了鲍勃·普雷蒂，你简直难以置信。

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [taɪm] [ðə; ði] [geɪm] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['sɪmpli] ['meltɪŋ] [ə'weɪ] ,

and all the time the game seemed to be simply melting away ,

和 全部 这 时间 这 游戏 似乎 到 是 简单地 融化 离开 ,

而比赛似乎一直在慢慢消逝。

[ænd; ənd]['skwaɪə(r)] ['rɑːkɪt] [wɒz; wəz]['faɪndɪŋ] [fɔːlt] [wɪð] - [ɪm][ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] .

and Squire Rockett was finding fault with ' im all day long .

和 乡绅 罗克特 曾是 寻找 过错 和 - 我是全部 天 长的 .

而斯奎尔·罗克特整天都在挑他的毛病。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [wɔːn] [tuː; tə][ə; eɪ] [ʃædɚ] - [wɪð] ['wɒtʃɪŋ] ,

He was worn to a shadder a'most with watching ,

他 曾是 磨损 到 一个 阴影 - 和 观看 ,

他几乎被观看得筋疲力尽。

[ænd; ənd] [bɒb] ['prɪti] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi][mɔː(r)] ['prɒspərəs] [ðæn; ðən]['evə(r)] .

and Bob Pretty seemed to be more prosperous than ever .

和 鲍勃 漂亮的 似乎 到 是 更多的 繁荣 比 曾经 .

鲍勃·普雷蒂似乎比以往任何时候都更加富裕了。

['sʌmtaɪmz] ['mɪstə(r)] . [kʌts] [wɒtʃt] [ɪn][ðə; ði] [plæn'teʃən] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] - [iː][hɪd] - [ɪmsɛlf]
Sometimes Mr . Cutts watched in the plantations , and sometimes ' e hid ' imself
有时 先生 . 卡茨 观看 在 这 种植园 , 和 有时 - e 隐藏 - 他自己
[nɪə(r)] [bɑbz] [haʊs] ,
near Bob's house ,
靠近 鲍勃的 房子 ,

有时卡茨先生会在种植园里观察，有时他会躲在鲍勃家附近。

[ænd; ənd][æt; ət][lɑːst][wʌn] [naɪt] , [wen] - [iː][wɒz; wəz] ['kraʊtʃɪŋ] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [fens] [ɒv; əv]
and at last one night , when ' e was crouching behind the fence of
和 在 最后的 一 夜晚 , 什么时候 - e 曾是 蹲伏 在后面 这 栅栏 的
['fredrɪk] [skɑːts] [frʌnt] ['gɑːd(ə)n] ,
Frederick Scott's front garden ,
弗雷德里克 斯科特的 正面 花园 ,

最后有一天晚上，当他蹲在弗雷德里克·斯科特家前花园的栅栏后面时，

- [iː] [sɔː] [bɒb]
' e saw Bob
- e 锯 鲍勃

他看到了鲍勃

['prɪti] [kʌm] [aʊt] [ɒv; əv] - [ɪz] [haʊs] [ænd; ənd] , ['ɑːrtər] [ə; eɪ] ['keəf(ə)l] [lʊk] [raʊnd] , [wɔːk] [ʌp] [ðə; ði]
Pretty come out of ' is house and , arter a careful look round , walk up the
漂亮的 来 出去 的 - 是 房子 和 , 动脉 一个 小心 看 圆形的 , 走 向上 这
[rəʊd] .
road .
路 .

她从房子里出来，仔细环顾四周，然后沿着路走去。

[hiː; hi] [held] - [ɪz] [breθ] [æz; əz] [bɒb] [pɑːst] - [ɪm] ,
He held ' is breath as Bob passed ' im ,
他 握住 - 是 气息 作为 鲍勃 通过了 - 我是 ,

鲍勃经过他身边时，他屏住了呼吸。

[ænd; ənd][wɒz; wəz][dʒʌst] ['getɪŋ] [ʌp][tuː; tə] ['fɒlər] - [ɪm] [wen] [bɒb] [stɒpt] [ænd; ənd] [wɔːkt] ['sləʊli]
and was just getting up to foller ' im when Bob stopped and walked slowly
和 曾是 只是 获得 向上 到 福勒 - 我是什么时候 鲍勃 停止 和 步行 缓慢地
[bæk] [ə'gɪn] , ['snɪfɪŋ] .
back agin , sniffing .
后退 再次 , 嗅闻 .

正当他起身要跟上去的时候，鲍勃停了下来，慢慢地又走了回来，一边嗅着。

" [wɒt] [ə; eɪ] [dɪ'lɪʃəs] [smel] [əʊ] - ['rəʊzɪz] !
" Wot a delicious smell o ' roses !
" 什么 一个 可口的 闻 o - 玫瑰 !

“好香啊，玫瑰花香！”

" [hiː; hi][ˌɛsˌiː'ɛs] , [aʊt] [laʊd] .
" he ses , out loud .
" 他 ses , 出去 大声 .

“他大声说道。”

[hiː; hi] [stʊd] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][əʊ] - [ðə; ði][rəʊd] ['nɪəli] ['ɒpəzɪt] [weə(r)] [ðə; ði]['kiːpə(r)][wɒz; wəz]
He stood in the middle o ' the road nearly opposite where the keeper was
他 站立 在 这 中间 o - 这 路 几乎 对面的 在哪里 这 守门员 曾是
['haɪdɪŋ] ,
hiding ,
隐藏 ,

他站在路中央，几乎就在守门人藏身之处的对面。

[ænd; ənd] [snɪft] [səʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [kʊd; kəd] [hɑː] - - [ɜːrd] [hɪm] [ðə; ði] [ˈʌðə(r)] [end] [əʊ] - [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] .
and sniffed so that you could ha ' ' eard him the other end o ' the village .
和 嗅了嗅 所以 那 你 可以 哈 - - 耳朵 他 这 其他 结尾 o - 这 村庄 .

他嗅了嗅，好让你在村子的另一头都能听到他的声音。

" [ˌaɪ ˈtiː] [kænt] [biː; bi] [ˈrəʊzɪz] , " [hiː; hi] [ˌɛsˌiːˈɛs] , [ɪn] [ə; eɪ] [ˈpʌz(ə)ld] [vɔɪs] , " [biː; bi] - [kəz; kɒz] [ðeə(r)] [eɪnt] [nəʊ] [ˈrəʊzɪz] [ˌhɪərəˈbaʊts] ,
" It can't be roses , " he ses , in a puzzled voice , " be - cos there ain't no roses hereabouts ,
" 它 不能 是 玫瑰 , " 他 ses , 在 一个 困惑 嗓音 , " 是 - 化学 那里 不是 不 玫瑰 附近 ,

“不可能是玫瑰，”他疑惑地说，“因为这附近根本没有玫瑰。”

[ænd; ənd] , [bɪˈsaɪdz] , [ɪts] [leɪt] [fɔː(r); fə(r)] - [ɪm] .
and , besides , it's late for ' em .
和 , 除了 , 它是 晚的 为了 - 呃 .

而且，对他们来说也太晚了。

[ˌaɪ ˈtiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [ˈmɪstə(r)] . [kʌts] , [ðə; ði] [ˈklevə(r)] [njuː] [ˈkiːpə(r)] .
It must be Mr . Cutts , the clever new keeper .
它 必须 是 先生 . 卡茨 , 这 聪明的 新的 守门员 .

一定是那位聪明的新守门员卡茨先生。

" [hiː; hi] [pʊt] [hɪz; ɪz] - [iːd] [ˈəʊvə(r)] [ðə; ði] [fens] [ænd; ənd] [bɪd] - [ɪm] [gʊd] [ˈiːvnɪŋ] ,
" He put his ' ead over the fence and bid ' im good evening ,
" 他 放 他的 - 头 超过 这 栅栏 和 出价 - 我是 好的 晚上 ,

他把头探过栅栏，向他道了声晚安。

[ænd; ənd] [sed] [wɒt] [ə; eɪ] [faɪn] [naɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [strəʊl] [ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] ,
and said wot a fine night for a stroll it was ,
和 说 什么 一个 美好的 夜晚 为了 一个 漫步 它 曾是 ,

他说，今晚真是个散步的好夜晚。

[ænd; ənd] [ɑːskt] - [ɪm] [ˈweðə(r)] - [iː] [wɒz; wəz] [ˈweɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ˈfredrɪk] [skɑːts] [ɑːnt] .
and asked ' im whether ' e was waiting for Frederick Scott's aunt .
和 问 - 我是 无论 - e 曾是 等待 为了 弗雷德里克 斯科特的 阿姨 .

然后问他是不是在等弗雷德里克·斯科特的姑妈。

[ˈmɪstə(r)] . [kʌts] [ˈdɪd(ə)nt] [ˈɑːnsə(r)] - [ɪm] [ə; eɪ] [wɜːd] ; - [iː] [wɒz; wəz] [ˈprɪti] [nɪə(r)] [bɜːstɪŋ] [wɪð] [ˈpæʃ(ə)n] .
Mr . Cutts didn't answer ' im a word ; ' e was pretty near bursting with passion :
先生 . 卡茨 没有 回答 - 我是 一个 单词 ; - e 曾是 漂亮的 靠近 爆发 和 热情 .

卡茨先生一句话也没回答他；他几乎要气得跳起来了。

[hiː; hi] [gɒt] [ʌp] [ænd; ənd] [ʃʊk] - [ɪz] [fɪst] [ɪn] [bɒb] [ˈprɪtiz] [feɪs] ,
He got up and shook ' is fist in Bob Pretty's face ,
他 得到 向上 和 摇晃 - 是 拳头 在 鲍勃 漂亮的 脸 ,

他站起来，朝鲍勃·普雷蒂的脸上挥舞着拳头。

[ænd; ənd] [ðen] - [iː] [went] [ɒf] [ˈstæmpɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [rəʊd] [æz; əz] [ɪf] - [iː] [wɒz; wəz] [ˈgəʊɪŋ] [mæd] .
and then ' e went off stamping down the road as if ' e was going mad .
和 然后 - e 去 离开 冲压 向下 这 路 作为 如果 - e 曾是 去 疯狂的 .

然后他就跺着脚沿着路走去，好像疯了一样。

[ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [taɪm] [bɒb] [ˈprɪti] [siːmd] [tuː; tə] - [ˈɑːveɪ] [ɔːl] [ðə; ði] [lʌk] [ɒn] - [ɪz] [saɪd] .
And for a time Bob Pretty seemed to ' ave all the luck on ' is side .
和 为了 一个 时间 鲍勃 漂亮的 似乎 到 - 大道 全部 这 运气 在 - 是 边 .

有一段时间，鲍勃·普雷蒂似乎运气特别好。

['kiːpə(r)] ['luːɪs] [gɒt] [ru'mætɪk] ['fiːvə(r)] ,
Keeper Lewis got rheumatic fever ,
守门员 刘易斯 得到 风湿病 发烧 ,

守门员路易斯得了风湿热，

[wɪtʃ] - [iː][pʊt] [daʊn] [tuː; tə] ['sɪtɪŋ] [ə'baʊt] [naɪt] ['ɑːrtər] [naɪt] [ɪn][dæmp]['pleɪsɪz] ['wɒtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]
which ' e put down to sitting about night arter night in damp places watching for
哪个 - e 放 向下 到 坐着 关于 夜晚 动脉 夜晚 在 潮湿 地方 观看 为了
[bɒb] ,
Bob ,
鲍勃 ,

他们认为这是因为他夜复一夜地坐在潮湿的地方，等待鲍勃的到来。

[ænd; ənd] , [waɪl] - [iː][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] [θɪk] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [wɪð] [ðə; ði]['dɒktə(r)]['gəʊɪŋ] ['evri] [deɪ] ,
and , while ' e was in the thick of it , with the doctor going every day ,
和 , 尽管 - e 曾是 在 这 厚的 的 它 , 和 这 医生 去 每一个 天 ,

而当他身处困境，医生每天都去看他的时候，

['mɪstə(r)] . [kʌts] [fel] [ɪn] ['getɪŋ] ['əʊvə(r)][ə; eɪ] [fens] [ænd; ənd] [brəʊk] - [ɪz][leg] .
Mr . Cutts fell in getting over a fence and broke ' is leg .
先生 . 卡茨 跌倒 在 获得 超过 一个 栅栏 和 打破 - 是 腿 .

卡茨先生在翻越栅栏时摔倒，摔断了腿。

[ðen] [ɔːl][ðə; ði] [wɜːk] [fel] [ɒn]['kiːpə(r)] [smɪθ] ,
Then all the work fell on Keeper Smith ,
然后 全部 这 工作 跌倒 在 守门员 史密斯 ,

然后所有的工作都落到了守门人史密斯身上。

[ænd; ənd][tuː; tə] - [ɪə(r)] - [ɪm] [tɔːk] [jʊd] [θɪŋk] [ðæt] [ru'mætɪk] ['fiːvə(r)][ænd; ənd]['brəʊkən] [legz]
and to ' ear ' im talk you'd think that rheumatic fever and broken legs
和 到 - 耳朵 - 我是 讲话 你会 思考 那 风湿病 发烧 和 破碎的 腿
[wɒz; wəz]['betə(r)][ðæn; ðən] ['eniθɪŋ] [els] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .
was better than anything else in the world .
曾是 更好的 比 任何事物 别的 在 这 世界 .

听他说话，你会觉得风湿热和骨折比世界上任何事都好。

[hiː; hi] [ɑːskt] [ðə; ði]['skwaɪə(r)][fɔː(r); fə(r)] - ['iːˌɛl'piː] , [bʌt; bət][ðə; ði]['skwaɪə(r)] [ˌwʊdnt] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] -
He asked the squire for ' elp , but the squire wouldn't give it to '
他 问 这 乡绅 为了 - 帮助 , 但 这 乡绅 不会 给 它 到 -
[ɪm] ,
im ,
我是 ,

他向侍从求助，但侍从不肯帮他。

[ænd; ənd][hiː; hi] [kept] ['telɪŋ] - [ɪm] [wɒt] [ə; eɪ] ['feðə(r)] [ɪn] - [ɪz][kæp][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ɪf] - [iː][dɪd] [wɒt]
and he kept telling ' im wot a feather in ' is cap it would be if ' e did wot
和 他 保留 讲述 - 我是 什么 一个 羽毛 在 - 是 帽 它 会 是 如果 - e 做过 什么
[ðə; ði]['ʌðə(r)] [tuː] ['kʊd(ə)nt] [duː; də] ,
the other two couldn't do ,
这 其他 二 不能 做 ,

他一直跟他说，如果他能做到另外两个人做不到的事，那将是他人生中多么值得骄傲的事啊！

[ænd; ənd] [kɔːt] [bɒb] ['prɪti] .
and caught Bob Pretty .
和 捕捉 鲍勃 漂亮的 .

抓住了鲍勃·普雷蒂。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ɔːl] [ˈveri] [wel] , [bʌt; bət] , [æz; əz] [smɪθ] [sed] , [wɒt] - [iː] [ˈwɒntɪd] [wɒz; wəz] [ˈfeðər] [ɪn] - [ɪz][ˈpɪlə(r)] ,

It was all very well , but , as Smith said , wot ' e wanted was feathers in ' is piller ,

它 曾是 全部 非常 出色地 , 但 , 作为 史密斯 说 , 什么 - e 通缉 曾是 羽毛 在 - 是 柱子 ,

一切都很好，但是，正如史密斯所说，他想要的只是柱子上的羽毛。

[ɪnˈsted] [ɒv; əv] - [ˈeɪvɪŋ] [tuː; tə] [snætʃ] [ə; eɪ][bɪt][əʊ] - [sliːp] [ɪn] - [ɪz][tʃeə(r)][ɔː(r)] [ˈsɪtɪŋ] [daʊn] [wɪð] [hɪz; ɪz] - [iːd] [əˈɡɪn][ə; eɪ] [triː] .

instead of ' aving to snatch a bit o ' sleep in ' is chair or sitting down with his ' ead agin a tree .

反而 的 - 拥有 到 抢夺 一个 少量 o - 睡觉 在 - 是 椅子 或者 坐着 向下 和 他的 - 头 再次 一个 树 .

而不是像以前那样，在椅子上抓紧时间打个盹，或者靠着树坐着。

[wen] [ai] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] - [iː] [fel] [əˈsliːp] [ɪn] [ðɪs] [ˈpʌblɪk] - - [uːz] [wʌn] [naɪt] [waɪl] [ðə; ði] [ˈlændlɔːd] [wɒz; wəz] [ˈdrɔːɪŋ] [ə; eɪ][paɪnt][əʊ] - [bɪə(r)][hiː; hi] - [æd] [ˈɔːdəd] ,

When I tell you that ' e fell asleep in this public - ' ouse one night while the landlord was drawing a pint o ' beer he ' ad ordered ,

什么时候 我 告诉 你 那 - e 跌倒 睡着了 在 这 民众 - - 房子 一 夜晚 尽管 这 房东 曾是 绘画 一个 品脱 o - 啤酒 他 - 广告 订购 ,

当我告诉你，有天晚上他在这家酒馆里睡着了，当时老板正在给他倒他点的一品脱啤酒，

[jʊl] [nəʊ] [wɒt] - [iː] [ˈsʌfəd] .

you'll know wot ' e suffered .

你会 知道 什么 - e 遭受 .

你会知道他遭受了什么。

[əʊ] - [kɔːs] , [ɔːl] [ðɪs] [ˈsuːtɪd; ˈsjuːtɪd][bɒb]

O ' course , all this suited Bob

哦 - 课程 , 全部 这 适合 鲍勃

当然，这一切都正合鲍勃的心意。

[ˈprɪti] [æz; əz] [wel] [æz; əz][kʊd; kəd][biː; bi] ,

Pretty as well as could be ,

漂亮的 作为 出色地 作为 可以 是 ,

非常漂亮，已经很好了。

[ænd; ənd] - [iː][wɒz; wəz] [ðæt] [ɡʊd] - [ˈtempəd] - [iːd] [ɡɒt][ə; eɪ][naɪs] [wɜːd] [fɔː(r); fə(r)] [ˈevribɒdi] ,

and ' e was that good - tempered ' e'd got a nice word for everybody ,

和 - e 曾是 那 好的 - 淬火 - 埃德 得到 一个 好的 单词 为了 大家 ,

他脾气很好，对每个人都说了好话。

[ænd; ənd] [wen] [bɪl] [ˈtʃeɪmbəz] [təʊld] - [ɪm] - [iː][wɒz; wəz] [ˈfuːlhɑːdi] - [iː][ˈəʊnli] [lɑːft] [ænd; ənd] [sed] - [iː] [njuː] [wɒt] - [iː][wɒz; wəz][əˈbaʊt] .

and when Bill Chambers told ' im ' e was foolhardy ' e only laughed and said ' e knew wot ' e was about .

和 什么时候 账单 钱伯斯 讲述 - 我是 - e 曾是 蛮干 - e 仅有的 笑了 和 说 - e 知道 什么 - e 曾是 关于 .

当比尔·钱伯斯告诉他他很鲁莽时，他只是笑着说他知道自己在做什么。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈveri] [nekst] [naɪt] - [iː][hæd; həd][ˈriːz(ə)n][tuː; tə][rɪˈmembə(r)] [bɪl] [ˈtʃeɪmbərzɪz] [wɜːdz] .

But the very next night ' e had reason to remember Bill Chambers's words .

但 这 非常 下一个 夜晚 - e 有 原因 到 记住 账单 钱伯斯 字 .

但就在第二天晚上，他就想起了比尔·钱伯斯的话。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['wɔːkɪŋ] [ə'lɒŋ] ['fɑːmə(r)] [hɔːlz] [fiːld] — [ðə; ði][wʌn][nekst][tuː; tə][ðə; ði]['skwaɪərz]
He was walking along Farmer Hall's field — the one next to the squire's
他 曾是 步行 沿着 农民 大厅 场地 — 这 一 下一个 到 这 乡绅的
[plɑːn'teɪʃ(ə)n] — [ænd; ənd] ,
plantation — and ,
种植园 — 和 ,

他正沿着霍尔农夫的田地走着——就是紧挨着乡绅种植园的那块地——然后，

[səʊ][fɑː(r)][frɒm; frəm] ['biːɪŋ] ['nɜːvəs] , - [iː][wɒz; wəz]['æktʃuəli][ə; eɪ] - ['wɪslɪŋ] .
so far from being nervous , ' e was actually a - whistling .
所以 远的 从 存在 紧张的 , - e 曾是 实际上 一个 - 吹口哨 .

他非但没有紧张，反而还在吹口哨。

[id] [gɒt][ə; eɪ] [sæk] ['əʊvə(r)] - [ɪz] ['ʃəʊldə(r)] , ['ləʊdɪd] [æz; əz] [fʊl] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi] ,
He'd got a sack over ' is shoulder , loaded as full as it could be ,
他会 得到 一个 解雇 超过 - 是 肩膀 , 已加载 作为 满的 作为 它 可以 是 ,

他肩上扛着一个麻袋，里面装得满满当当的。

[ænd; ənd] - [iː] - [æd][dʒʌst] [stɒpt] [tuː; tə] [lait] - [ɪz][paɪp] [wen] [θriː] [men] [bɜːst] [aʊt][əʊ] - [ðə; ði]
and ' e ' ad just stopped to light ' is pipe when three men burst out o ' the
和 - e - 广告 只是 停止 到 光 - 是 管道 什么时候 三 男人 爆裂 出去 o - 这
[plɑːn'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ræn] [tə'wɔːd] - [ɪm][æz; əz] - [ɑːrd][æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd][rʌn] .
plantation and ran toward ' im as ' ard as they could run .
种植园 和 跑 朝向 - 我是 作为 - 硬 作为 他们 可以 跑步 .

他刚停下来点烟斗，就看到三个男人从种植园里冲出来，拼命地朝他跑来。

[bɒb] ['prɪti] [dʒʌst] [geɪv] [wʌn] [lʊk] [ænd; ənd] [ðen] - [iː] [drɒpt] - [ɪz][paɪp][ænd; ənd][set] [ɒf] [laɪk][ə; eɪ]
Bob Pretty just gave one look and then ' e dropped ' is pipe and set off like a
鲍勃 漂亮的 只是 给予 一 看 和 然后 - e 掉落 - 是 管道 和 放 离开 喜欢 一个
[heə(r)] .
hare .
野兔 .

鲍勃·普雷蒂只看了一眼，就扔下烟斗，像兔子一样跑开了。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nəʊ] [gʊd] ['drɒpɪŋ] [ðə; ði] [sæk] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [smɪθ] , [ðə; ði]['kiːpə(r)] ,
It was no good dropping the sack , because Smith , the keeper ,
它 曾是 不 好的 下降 这 解雇 , 因为 史密斯 , 这 守门员 ,

扔掉球衣也没用，因为守门员史密斯

- [æd] [ɹ'ɛkəgnˌaɪzd] - [ɪm][ænd; ənd] [kɔːld] - [ɪm][baɪ] [neɪm] ,
' ad recognised ' im and called ' im by name ,
- 广告 已确认 - 我是 和 称为 - 我是 经过 姓名 ,

广告认出了他，并叫出了他的名字。

[səʊ] - [iː][dʒʌst][pʊt] - [ɪz] [tiːθ] [tə'geðə(r)][ænd; ənd][dɪd][ðə; ði][best][hiː; hi][kʊd; kəd] ,
so ' e just put ' is teeth together and did the best he could ,
所以 - e 只是 放 - 是 牙齿 一起 和 做过 这 最好的 他 可以 ,

所以他只好咬紧牙关，尽力而为。

[ænd; ənd][ðeəz; ðəz][nəʊ] [daʊt] [ðæt] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] - [ædnt][hɑː] - [biːn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [sæk] - [iː][kʊd; kəd] -
and there's no doubt that if it ' adn't ha ' been for the sack ' e could '
和 有 不 怀疑 那 如果 它 - 不 哈 - 到过 为了 这 解雇 - e 可以 -
['ɑːveɪ][gɒt][klɪə(r)] [ə'weɪ] .
ave got clear away .
大道 得到 清除 离开 .

毫无疑问，如果不是因为被解雇，他本可以彻底逃脱。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] , - [iː][ræn][fɔː(r); fə(r)] ['prɪti] [nɪə(r)][ə; eɪ][maɪl] ,
As it was , ' e ran for pretty near a mile ,
作为 它 曾是 , - e 跑 为了 漂亮的 靠近 一个 英里 ,

事实上，他跑了将近一英里。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kʊd; kəd] - [ɪə(r)] - [ɪm] ['briːðɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] [peə(r)] [əʊ] - ['beləʊz] ;
and they could ' ear ' im breathing like a pair o ' bellows ;
和 他们 可以 - 耳朵 - 我是 呼吸 喜欢 一个 一对 o - 风箱 ;

他们能听到他像风箱一样呼吸;

[bʌt; bət] [æt; ət] [lɑːst] - [iː] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [geɪm] [wɒz; wəz] [ʌp] .
but at last ' e saw that the game was up .
但 在 最后的 - e 锯 那 这 游戏 曾是 向上 .

但最终他意识到，游戏结束了。

[hiː; hi] [dʒʌst] [mæn] - [eɪdʒd] [tuː; tə] ['strʌg(ə)l] [æz; əz] [fɑː(r)] [æz; əz] ['fɑːmə(r)] - [pɒnd] , [ænd; ənd] [ðen] ,
He just man - aged to struggle as far as Farmer Pinnock's pond , and then ,
他 只是 男人 - 老年人 到 斗争 作为 远的 作为 农民 - 池塘 , 和 然后 ,

他挣扎着走到皮诺克农夫的池塘边，然后，

['weɪvɪŋ] [ðə; ði] [sæk] [raʊnd] [hɪz; ɪz] - [iːd] , - [iː] [flʌŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ,
waving the sack round his ' ead , ' e flung it into the middle of it ,
挥手 这 解雇 圆形的 他的 - 头 , - e 扔 它 进入 这 中间 的 它 ,

他挥舞着麻袋，把它扔进了坑中央。

[ænd; ənd] [fel] [daʊn] ['gɑːspɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [breθ] .
and fell down gasping for breath .
和 跌倒 向下 喘息 为了 气息 .

他倒在地上，大口喘着气。

" [gɒt] — [juː; jʊ] — [ðɪs] [taɪm] — [bɒb] ['prɪti] , " [ˌɛsˌiː'ɛs] [wʌn] [əʊ] - [ðə; ði] [men] , [æz; əz] [ðeɪ] [keɪm] [ʌp] .
" Got — you — this time — Bob Pretty , " ses one o ' the men , as they came up :
" 得到 — 你 — 这 时间 — 鲍勃 漂亮的 , " ses 一 o - 这 男人 , 作为 他们 来了 向上 .

“这次抓到你了，鲍勃·普雷蒂，”其中一个男人走过来时说道。

" [wɒt] — ['mɪstə(r)] . [kʌts] ? " [ˌɛsˌiː'ɛs] [bɒb] , [wɪð] [ə; eɪ] [stɑːt] .
" Wot — Mr . Cutts ? " ses Bob , with a start .
" 什么 — 先生 . 卡茨 ? " ses 鲍勃 , 和 一个 开始 .

“什么？卡茨先生？”鲍勃猛地问道。

" [ðæts] [ˌem 'iː] , [maɪ] [mæn] , " [ˌɛsˌiː'ɛs] [ðə; ði] ['kiːpə(r)] .
" That's me , my man , " ses the keeper .
" 那就是 我 , 我的 男人 , " ses 这 守门员 .

“那是我，我的兄弟，”守门员说道。

" [waɪ] — [ai] [θɔːt] — [juː; jʊ] [wɒz; wəz] .
" Why — I thought — you was .
" 为什么 — 我 想法 — 你 曾是 .

“为什么——我以为——你是。”

[ɪz] [ðæt] ['mɪstə(r)] . ['luːɪs] ?
Is that Mr . Lewis ?
是 那 先生 . 刘易斯 ?

那是路易斯先生吗?

[ˌaɪ 'tiː] [kænt] [biː; bi] . "
It can't be . "
它 不能 是 . "

不可能。

" [ðæts] [ˌem 'iː] , " [ˌɛsˌiː'ɛs] ['kiːpə(r)] ['luːɪs] .
" That's me , " ses Keeper Lewis .
" 那就是 我 , " ses 守门员 刘易斯 .
“那是我，”守门员刘易斯说道。

" [wiː; wi][bəuθ][gɒt] [wel] ['sʌd(ə)n] - [laɪk] , [bɒb] ['prɪti] , [wen] [wiː; wi] - [ɜːrd] [juː; jʊ][wɒz; wəz] [aʊt] .
" We both got well sudden - like , Bob Pretty , when we ' eard you was out .
" 我们 两个都 得到 出色地 突然 - 喜欢 , 鲍勃 漂亮的 , 什么时候 我们 - 耳朵 你 曾是 出去 .
“我们俩都突然好起来了，就像鲍勃·普雷蒂一样，当我们听说你出局的时候。”

[juː; jʊ] [eɪnt] [səʊ] [ʃɑːp] [æz; əz][juː; jʊ] [θɔːt] [juː; jʊ][wɒz; wəz] .
You ain't so sharp as you thought you was .
你 不是 所以 锋利的 作为 你 想法 你 曾是 .
你没你想象的那么聪明。

" [bɒb] ['prɪti] [sæt] [stɪl] ,
" Bob Pretty sat still ,
" 鲍勃 漂亮的 卫星 仍然 ,
鲍勃·普雷蒂静静地坐着，

['getɪŋ] - [ɪz] [breθ] [bæk] [ænd; ənd] ['duːɪŋ] [ə; eɪ][bɪt][əʊ] - ['θɪŋkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
getting ' is breath back and doing a bit o ' thinking at the same time .
获得 - 是 气息 后退 和 正在做 一个 少量 o - 思维 在 这 相同的 时间 .
一边喘口气，一边思考。

" [juː; jʊ] [gɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [stɑːt] , " [hiː; hi][ˌɛsˌiː'ɛs] , [æt; ət][lɑːst] .
" You give me a start , " he ses , at last .
" 你 给 我 一个 开始 , " 他 ses , 在 最后的 .
“你给了我一个启发，”他终于说道。

" [ai] [θɔːt] [juː; jʊ][wɒz; wəz][bəuθ][ɪn][bed] , [ænd; ənd] , ['nəʊɪŋ] - [aʊ] [hɑːd] [wɜːkt] ['mɪstə(r)] .
" I thought you was both in bed , and , knowing ' ow hard worked Mr .
" 我 想法 你 曾是 两个都 在 床 , 和 , 会心 - 现在 难的 工作 先生 .
[smɪθ] - [æz; əz] [biːn] ,
Smith ' as been ,
史密斯 - 作为 到过 ,
“我以为你们俩都上床睡觉了，而且，我知道史密斯先生工作有多辛苦，

[ai][dʒʌst] [keɪm] [raʊnd] [tuː; tə] - ['iːˌɛl'piː] - [ɪm] [kiːp] [wɒtʃ] [laɪk] .
I just came round to ' elp ' im keep watch like .
我 只是 来了 圆形的 到 - 帮助 - 我是 保持 手表 喜欢 .
我只是过来帮他守夜。

[ai] ['prɒmɪst] [tuː; tə] - ['iːˌɛl'piː][juː; jʊ] , ['mɪstə(r)] . [kʌts] , [ɪf] [juː; jʊ][rɪ'membə(r)] . "
I promised to ' elp you , Mr . Cutts , if you remember . "
我 承诺 到 - 帮助 你 , 先生 . 卡茨 , 如果 你 记住 . "
“我答应过要帮助你，卡茨先生，如果你还记得的话。”

" [wɒt] [wɒz; wəz] [ðæt] [juː; jʊ] [θruː] [ɪn][ðə; ði] [pɒnd] [dʒʌst] [naʊ] ? " [ˌɛsˌiː'ɛs]['mɪstə(r)] . [kʌts] .
" Wot was that you threw in the pond just now ? " ses Mr . Cutts .
" 什么 曾是 那 你 扔 在 这 池塘 只是 现在 ? " ses 先生 . 卡茨 .
“你刚才往池塘里扔的是什么？”卡茨先生问道。

" [ə; eɪ] [sæk] , " [ˌɛsˌiː'ɛs] [bɒb] ['prɪti] ; " [ə; eɪ] [sæk] [ai] [faʊnd] [ɪn]['fɑːmə(r)] [hɔːlz] [fiːld] .
" A sack , " ses Bob Pretty ; " a sack I found in Farmer Hall's field .
" 一个 解雇 , " ses 鲍勃 漂亮的 ; " 一个 解雇 我 成立 在 农民 大厅 场地 .
“一个麻袋，”鲍勃·普雷蒂说，“一个我在霍尔农夫的田里找到的麻袋。”

[ˌaɪ 'tiː] [felt] [tuː; tə][ˌem 'iː][æz; əz] [ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [mait] - ['ɑːveɪ] [bɝdz] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] , [səʊ][ai] [pɪkt] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] ,
It felt to me as though it might ' ave birds in it , so I picked it up ,
它 毛毡 到 我 作为 尽管 它 可能 - 大道 鸟类 在 它 , 所以 我 挑选 它 向上 ,
我觉得里面可能装着鸟，所以就把它捡了起来。

[ænd; ənd][ai][wɒz; wəz][dʒʌst][ɒn][maɪ] [wei] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] - [uːz] [wɪð] [ˌaɪ ˈtiː] , [ˈmɪstə(r)] . [kʌts] ,
and I was just on my way to your ' ouse with it , Mr . Cutts ,
和 我 曾是 只是 在 我的 方式 到 你的 - 房子 和 它 , 先生 . 卡茨 ,

我当时正带着它去你家呢，卡茨先生。

[wen] [juː; jʊ] [ˈstɑːtɪd] [ˈɑːrtər][ˌem ˈiː] . "
when you started arter me . "
什么时候 你 开始 动脉 我 . "

当你开始对我施暴的时候。"

" [ɑː] ! " [ˌɛsˌiːˈɛs][ðə; ði][ˈkiːpə(r)] , " [ænd; ənd][wɒt][dɪd][juː; jʊ][rʌn][fɔː(r); fə(r)] ?
" Ah ! " ses the keeper , " and wot did you run for ?
" 啊 ! " ses 这 守门员 , " 和 什么 做过 你 跑步 为了 ?

"啊！"守门员说，"你跑什么呢？"

" [bɒb] [ˈprɪti] [traɪd][tuː; tə] [lɑːf] .
" Bob Pretty tried to laugh .
" 鲍勃 漂亮的 尝试 到 笑 .

鲍勃·普雷蒂试图笑一笑。

" [bɪˈkɑːs][ai] [θɔːt] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [pˈəʊtʃəz] [ˈɑːrtər][ˌem ˈiː] , " [hiː; hi][ˌɛsˌiːˈɛs] .
" Becos I thought it was the poachers arter me , " he ses .
" 因为 我 想法 它 曾是 这 偷猎者 动脉 我 , " 他 ses .

"因为我以为是偷猎者袭击了我，"他说。

" [ˌaɪ ˈtiː] [siːm] - , [doʊnt][ˌaɪ ˈtiː] ? "
" It seems ridikilous , don't it ? "
" 它 似乎 - , 不 它 ? "

"这听起来很荒谬，不是吗？"

" [jes] , [ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] , " [ˌɛsˌiːˈɛs] [ˈluːɪs] .
" Yes , it does , " ses Lewis .
" 是的 , 它 做 , " ses 刘易斯 .

"是的，确实如此，"刘易斯说道。

" [ai] [θɔːt] [jʊd] [nəʊ] [ˌem ˈiː][ə; eɪ][maɪl] [ɒf] , " [ˌɛsˌiːˈɛs][ˈmɪstə(r)] . [kʌts] .
" I thought you'd know me a mile off , " ses Mr . Cutts .
" 我 想法 你会 知道 我 一个 英里 离开 , " ses 先生 . 卡茨 .

"我以为你一眼就能认出我，"卡茨先生说。

" [ai][ʃʊd; ʃəd][hɑː] - [θɔːt] [ðə; ði] [smel] [əʊ] - [ˈrəʊzɪz] [wʊd] [hɑː] - [təʊld][juː; jʊ][ai][wɒz; wəz][nɪə(r)] .
" I should ha ' thought the smell o ' roses would ha ' told you I was near .
" 我 应该 哈 - 想法 这 闻 o - 玫瑰 会 哈 - 讲述 你 我 曾是 靠近 .

"我本以为玫瑰的香味会告诉你我就在附近。"

" [bɒb] [ˈprɪti] [skrætʃt] - [ɪz] - [iːd] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət] - [ɪm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈkɔːnə(r)][ɒv; əv] - [ɪz] [aɪ] ,
" Bob Pretty scratched ' is ' ead and looked at ' im out of the corner of ' is eye ,
" 鲍勃 漂亮的 刮痕 - 是 - 头 和 看起来 在 - 我是 出去 的 这 角落 的 - 是 眼睛 ,

鲍勃·普雷蒂挠了挠头，用眼角瞥了他一眼。

[bʌt; bət][hiː; hi] - [ædnt] [gɒt] [ˈeni] [ˈɑːnsə(r)] .
but he ' adn't got any answer .
但 他 - 不 得到 任何 回答 .

但他没有得到任何答案。

[ðen] - [iː][sæt]['baɪtɪŋ][hɪz; ɪz]['fɪŋɡə(r)] - [neɪlz][ænd; ənd] ['θɪŋkɪŋ] [waɪl] [ðə; ði] ['kiːpərz] [stʊd] -
Then ' e sat biting his finger - nails and thinking while the keepers stood argyfying
然后 - e 卫星 咬 他的 手指 - 指甲 和 思维 尽管 这 守门员 站立 -

[æz; əz][tuː; tə] [huː] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] - [ɪz] [kləʊðz] [ɒf] [ænd; ənd][ɡəʊ]['ɪntuː][ðə; ði][pɒnd]['ɑːrtər][ðə; ði]
as to who should take ' is clothes off and go into the pond arter the
作为 到 WHO 应该 拿 - 是 衣服 离开 和 去 进入 这 池塘 动脉 这

['feznt] .
pheasants .
野鸡 .

然后他坐在那里咬着指甲，思考着，而管理员们站在那里争论谁应该脱掉衣服，在野鸡之后下到池塘里去。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [kəʊld] [naɪt] [ænd; ənd][ðə; ði][pɒnd][wɒz; wəz] ['prɪti] [diːp] [ɪn]['pleɪsɪz] ,
It was a very cold night and the pond was pretty deep in places ,
它 曾是 一个 非常 寒冷的 夜晚 和 这 池塘 曾是 漂亮的 深的 在 地方 ,

那晚非常冷，池塘有些地方水很深。

[ænd; ənd] [nʌn] [ɒv; əv] - [ɪm] [siːmd] ['æŋkʃəs] .
and none of ' em seemed anxious .
和 没有任何 的 - 呃 似乎 焦虑的 .

他们似乎都不焦虑。

" [meɪk] - [ɪm][ɡəʊ][ɪn][fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] , " [ˌɛsˌiːˈɛs] ['luːɪs] , ['lʊkɪŋ] [æt; ət][bɒb] ; " - [iː] [tʃʌk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] . "
" Make ' im go in for it , " ses Lewis , looking at Bob ; " ' e chucked it in . "
" 制作 - 我是 去 在 为了 它 , " ses 刘易斯 , 寻找 在 鲍勃 ; " - e 扔掉 它 在 . "

"让他放手一搏，"刘易斯看着鲍勃说；"他把它扔了进去。"

" [oʊni] [bɪ'kɑːs][aɪ] [θɔːt] [juː; jʊ][wɒz; wəz] [p'əʊtʃəz] , " [ˌɛsˌiːˈɛs][bɒb] .
" On'y Becos I thought you was poachers , " ses Bob .
" 仅限 因为 我 想法 你 曾是 偷猎者 , " ses 鲍勃 .

"只是因为我以为你们是偷猎者，"鲍勃说道。

" [aɪm] ['sɒri] [tuː; tə] - ['ɑːveɪ] [kɔːzd] [səʊ] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)l] . "
" I'm sorry to ' ave caused so much trouble . "
" 我是 对不起 到 - 大道 导致 所以 很多 麻烦 . "

"很抱歉给大家添了这么多麻烦。"

" [wel] , [juː; jʊ][ɡəʊ][ɪn][ænd; ənd][ɡet][ˌaɪ 'tiː][aʊt] , " [ˌɛsˌiːˈɛs] ['luːɪs] ,
" Well , you go in and get it out , " ses Lewis ,
" 出色地 , 你 去 在 和 得到 它 出去 , " ses 刘易斯 ,

"好吧，你进去把它拿出来，"路易斯说道。

[huː] ['prɪti] [wel] [ɡest] [huːd] - ['ɑːveɪ][tuː; tə][duː; də][ˌaɪ 'tiː] [ɪf] [bɒb]['dɪd(ə)nt] .
who pretty well guessed who'd ' ave to do it if Bob didn't .
WHO 漂亮的 出色地 猜对了 谁会 - 大道 到 做 它 如果 鲍勃 没有 .

他们几乎都猜到了，如果鲍勃不做这件事，那得由谁来做。

" ['itl] [lʊk] ['betə(r)][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] , [tuː] . "
" It'll look better for you , too . "
" 它将 看 更好的 为了 你 , 也 . "

"这样对你来说也更好看。"

" [aɪv] [ɡɒt][maɪ] [dɪ'fens] [ɔːl] [raɪt] , " [ˌɛsˌiːˈɛs][bɒb] ['prɪti] .
" I've got my defence all right , " ses Bob Pretty .
" 我已经 得到 我的 防御 全部 正确的 , " ses 鲍勃 漂亮的 .

"我的辩护策略已经万无一失了，"鲍勃·普雷蒂说道。

" [ai] [eɪnt] [set][ə; eɪ] [fʊt] [ɒn][ðə; ði]['skwaɪərz] [prɪ'zɜːvz] ,
" I ain't set a foot on the squire's preserves ,
" 我 不是 放 一个 脚 在 这 乡绅的 果酱 ,

"我连乡绅的领地都没踏过一步。"

[ænd; ənd][ai] [faʊnd] [ðɪs] [sæk] [ə; eɪ] - [əndɝd] [jɑːrdz] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː] . "
and I found this sack a ' undred yards away from it . "
和 我 成立 这 解雇 一个 - 一百 码 离开 从 它 . "

我在离它一百码远的地方发现了这个麻袋。

" [doʊnt] [weɪst] [mɔː(r)] [taɪm] , " [ˌɛsˌiːˈɛs]['mɪstə(r)] . [kʌts] [tuː; tə] ['luːɪs] .
" Don't waste more time , " ses Mr . Cutts to Lewis .
" 不 浪费 更多的 时间 , " ses 先生 . 卡茨 到 刘易斯 .

“别再浪费时间了,”卡茨先生对路易斯说。

" [ɒf] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [kləʊðz] [ænd; ənd][ɪn] [wɪð] [juː; jʊ] .
" Off with your clothes and in with you .
" 离开 和 你的 衣服 和 在 和 你 .

“脱掉衣服，进来吧。”

['ɛniˌbɑːdid] [θɪŋk] [juː; jʊ][wɒz; wəz][ə'freɪd][ɒv; əv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][kəʊld]['wɔːtə(r)] . "
Anybody'd think you was afraid of a little cold water . "
任何人都会 思考 你 曾是 害怕的 的 一个 小的 寒冷的 水 . "

谁都会觉得你怕一点冷水。

" ['weərəbaʊts] [dɪd] - [iː] [pɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] ? " [ˌɛsˌiːˈɛs] ['luːɪs] .
" Whereabouts did ' e pitch it in ? " ses Lewis .
" 下落 做过 - e 沥青 它 在 ? " ses 刘易斯 .

“他把球扔到哪里去了？”刘易斯问道。

[bɒb] ['prɪti] ['pɔɪntɪd] [wɪð] - [ɪz]['fɪŋgə(r)][ɪg'zæktli] [weə(r)] - [iː] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ,
Bob Pretty pointed with ' is finger exactly where ' e thought it was ,
鲍勃 漂亮的 尖 和 - 是 手指 确切地 在哪里 - e 想法 它 曾是 ,

鲍勃·普雷蒂用手指着他认为的那个地方。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ˌwʊdnt] ['lɪs(ə)n][tuː; tə] - [ɪm] , [ænd; ənd] [ðen] ['luːɪs] , ['ɑːrtər] [twaɪs] ['seɪɪŋ] [wɒt] [ə; eɪ] [bæd][kəʊld]
but they wouldn't listen to ' im , and then Lewis , arter twice saying wot a bad cold
但 他们 不会 听 到 - 我是 , 和 然后 刘易斯 , 动脉 两次 说 什么 一个 坏的 寒冷的

但他们不听他的，然后路易斯又说了两遍“好重感冒”。

[id] [gɒt] , [tʊk] - [ɪz] [kəʊt] [ɒf] ['veri] [sləʊ] [ænd; ənd]['keəf(ə)l] .
he'd got , took ' is coat off very slow and careful .
他会 得到 , 采取 - 是 外套 离开 非常 慢的 和 小心 .

他慢慢地、小心翼翼地脱下了外套。

" [ai] [ˌwʊdnt] [maɪnd]['gəʊɪŋ][ɪn][tuː; tə][ə'blaɪdʒ][juː; jʊ] , " [ˌɛsˌiːˈɛs][bɒb] ['prɪti] ,
" I wouldn't mind going in to oblige you , " ses Bob Pretty ,
" 我 不会 头脑 去 在 到 必须 你 , " ses 鲍勃 漂亮的 ,

“我不介意进去帮你,”鲍勃·普雷蒂说道。

" [bʌt; bət][ðə; ði][pɒnd][ɪz][səʊ] [fʊl] [əʊ] - [ðem; ðəm][kəʊld] , ['slaɪmi] ['ɛfts] ;
" but the pond is so full o ' them cold , slimy efts ;
" 但 这 池塘 是 所以 满的 o - 他们 寒冷的 , 黏糊糊的 电子资金转账 ;

但是池塘里到处都是冰冷、黏糊糊的小飞虫;

[ai][doʊnt]['fænsi][ðem; ðəm] ['krɔːlɪŋ] [ʌp][ə'gɪn][ˌem 'iː] , [ænd; ənd] , [bɪ'saɪdz] [ðæt] ,
I don't fancy them crawling up agin me , and , besides that ,
我 不 想要 他们 爬行 向上 再次 我 , 和 , 除了 那 ,

我不喜欢它们爬到我身上，而且，除此之外，

[ðeəz; ðəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ][lɒt][əʊ] - [diːp] [həʊlz] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
there's such a lot o ' deep holes in it .
有 这样的 一个 很多 o - 深的 孔 在 它 .

上面有很多深洞。

[ænd; ənd] - [juː; jʊ][duː; də][doʊnt][pʊt][jɔː(r); jə(r)] - [iːd] [ˈʌndə(r)] ; [juː; jʊ] [nəʊ] - [aʊ] [faʊl] [ðæt]
And wotever you do don't put your ' ead under ; you know ' ow foul that
和 - 你 做 不 放 你的 - 头 在下面 ; 你 知道 - 现在 犯规 那
[ˈwɔːtə(r)][ɪz] .
water is .
水 是 .

无论如何，千万不要把头埋在水里；你知道那里的水有多脏。

" [ˈkiːpə(r)] [ˈluːɪs] [prɪˈtendɪd] [nɒt][tuː; tə][ˈlɪs(ə)n][tuː; tə] - [ɪm] . [hiː; hi] [tʊk] [ɒf] - [ɪz] [kləʊðz] [ˈveri] [ˈsləʊli]
" Keeper Lewis pretended not to listen to ' im . He took off ' is clothes very slowly
" 守门员 刘易斯 假装 不是 到 听 到 - 我是 . 他 采取 离开 - 是 衣服 非常 缓慢地
[ænd; ənd] [ðen] - [iː][pʊt][wʌn] [fʊt] [ɪn][ænd; ənd] [stʊd] [ˈʃɪvərɪŋ] ,
and then ' e put one foot in and stood shivering ,
和 然后 - e 放 一 脚 在 和 站立 瑟瑟发抖 ,

"路易斯守门员假装没听见他的话。他慢慢地脱掉衣服，然后一只脚伸进去，站在那里瑟瑟发抖。"

[ɔːlˈðəʊ] [smɪθ] , [huː] [felt] [ðə; ði][ˈwɔːtə(r)] [wɪð] [hɪz; ɪz] - [ænd; ənd] , [sed] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][kwaɪt] [wɔːm]
although Smith , who felt the water with his ' and , said it was quite warm
虽然 史密斯 , WHO 毛毡 这 水 和 他的 - 和 , 说 它 曾是 相当 温暖的
.
.
.

虽然史密斯用手感受了一下水温，他说水温相当温暖。

[ðen] [ˈluːɪs] [pʊt][ðə; ði][ˈʌðə(r)] [fʊt] [ɪn][ænd; ənd][bɪˈgæn][tuː; tə] [wɔːk] [əˈbaʊt] [ˈkeəf(ə)l] ,
Then Lewis put the other foot in and began to walk about careful ,
然后 刘易斯 放 这 其他 脚 在 和 开始 到 走 关于 小心 ,

然后路易斯把另一只脚也放了进去，开始小心翼翼地走动。

- [ɑːf] - [wei] [ʌp][tuː; tə] - [ɪz] [niːz] .
' arf - way up to ' is knees .
- 啊 - 方式 向上 到 - 是 膝盖 .

几乎到他的膝盖。

" [ai][kænt][faɪnd][ˌaɪ ˈtiː] , " [hiː; hi][ˌɛsˌiːˈɛs] , [wɪð] - [ɪz] [tiːθ] [ˈtʃætərɪŋ] .
" I can't find it , " he ses , with ' is teeth chattering .
" 我 不能 寻找 它 , " 他 ses , 和 - 是 牙齿 喋喋不休 .

"我找不到它,"他牙齿打颤地说。

" [juː; jʊ] - [ˈævənt] [lʊkt] , " [ˌɛsˌiːˈɛs][ˈmɪstə(r)] . [kʌts] ; " [wɔːk] [əˈbaʊt][mɔː(r)] ;
" You ' aven't looked , " ses Mr . Cutts ; " walk about more ;
" 你 - 还没有 看起来 , " ses 先生 . 卡茨 ; " 走 关于 更多的 ;

"你还没找过,"卡茨先生说，"多四处走走；

[juː; jʊ][kænt][ɪkˈspekt][tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ ˈtiː][ɔːl][æt; ət][wʌns] .
you can't expect to find it all at once .
你 不能 预计 到 寻找 它 全部 在 一次 .

你不可能一次性找到所有东西。

[traɪ][ðə; ði][ˈmɪd(ə)l] .
Try the middle .
尝试 这 中间 .

试试中间那个。

" [ˈluːɪs] [traɪd] [ðə; ði][ˈmɪd(ə)l] , [ænd; ənd] - [iː] [stʊd] [ðeə(r)][ʌp][tuː; tə] - [ɪz] [nek] ,
" Lewis tried the middle , and ' e stood there up to ' is neck ,
" 刘易斯 尝试 这 中间 , 和 - e 站立 那里 向上 到 - 是 脖子 ,

"路易斯尝试了中间位置，结果水深只到他的脖子。"

[ˈfiːlɪŋ] [əˈbaʊt] [wɪð] [hɪz; ɪz] [fʊt] [ænd; ənd] [ˈseɪɪŋ] [θɪŋz] [aʊt] [laʊd] [əˈbaʊt] [bɒb] [ˈprɪti] ,
feeling about with his foot and saying things out loud about Bob Pretty ,
感觉 关于 和 他的 脚 和 说 事物 出去 大声 关于 鲍勃 漂亮的 ,

他一边用脚摸索，一边大声说着关于鲍勃·普雷蒂的事。

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] [θɪŋz] ['ʌndə(r)] - [ɪz] [breθ] [ə'baʊt]['mɪstə(r)] . [kʌts] .
and other things under ' is breath about Mr . Cutts .
和 其他 事物 在下面 - 是 气息 关于 先生 . 卡茨 .

他还低声说了些关于卡茨先生的其他事情。

" [wel] , [aɪm]['gəʊɪŋ] [ɒf] - ['əʊmi] , " [ˌɛsˌiː'ɛs][bɒb] ['prɪti] , ['getɪŋ] [ʌp] .
" Well , I'm going off ' ome , " ses Bob Pretty , getting up .
" 出色地 , 我是 去 离开 - 一些 , " ses 鲍勃 漂亮的 , 获得 向上 .

“好了，我要回家了，”鲍勃·普雷蒂说着，站了起来。

" [aɪm] [tuː] ['tendə(r)] - - [ɑːrtəd][tuː; tə][stɒp][ænd; ənd] [siː] [ə; eɪ][mæn] ['draʊndɪd] . "
" I'm too tender - ' arted to stop and see a man drownded . "
" 我是 也 投标 - - 艺术 到 停止 和 看 一个 男人 溺水 . "

“我心肠太软，没办法停下来看着一个人溺水。”

" [juː; jʊ] [steɪ] - [eə(r)] , " [ˌɛsˌiː'ɛs]['mɪstə(r)] . [kʌts] , ['kætʃɪŋ] - [əʊld][ɒv; əv][hɪm] .
" You stay ' ere , " ses Mr . Cutts , catching ' old of him .
" 你 停留 - 埃雷 , " ses 先生 . 卡茨 , 捕捉 - 老的 的 他 .

“你就待在这儿，”卡茨先生打断他说道。

" [wɒt] [fɔː(r); fə(r)] ? " [ˌɛsˌiː'ɛs][bɒb] ; " [juːv] [gɒt][nəʊ] [raɪt] [tuː; tə] [kiːp] [ˌem 'iː] - [eə(r)] . "
" Wot for ? " ses Bob ; " you've got no right to keep me ' ere . "
" 什么 为了 ? " ses 鲍勃 ; " 你已经 得到 不 正确的 到 保持 我 - 埃雷 . "

“为什么？”鲍勃说，“你没有权利把我留在这里。”

" [kætʃ] - [əʊld][ɒv; əv] - [ɪm] , [dʒəʊ] , " [ˌɛsˌiː'ɛs]['mɪstə(r)] . [kʌts] , [kwɪk] - [laɪk] .
" Catch ' old of ' im , Joe , " ses Mr . Cutts , quick - like .
" 抓住 - 老的 的 - 我是 , 乔 , " ses 先生 . 卡茨 , 快的 - 喜欢 .

“抓住他，乔，”卡茨先生迅速说道。

[smɪθ] [kɔːt] - [əʊld][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['ʌðə(r)] [ɑːm] ,
Smith caught ' old of his other arm ,
史密斯 捕捉 - 老的 的 他的 其他 手臂 ,

史密斯用另一只胳膊挡住了他的“旧伤”。

[ænd; ənd] ['luːɪs] [left] [ɒf] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [sæk] [tuː; tə] [wɒtʃ] [ðə; ði] ['strʌg(ə)l] .
and Lewis left off trying to find the sack to watch the struggle .
和 刘易斯 左边 离开 尝试 到 寻找 这 解雇 到 手表 这 斗争 .

于是刘易斯放弃了寻找麻袋的工作，转而观看这场搏斗。

[bɒb] ['prɪti] [fɔːt] - [ɑːrd] , [ænd; ənd][wʌns][ɔː(r)] [twaɪs] - [iː] ['nɪəli] ['tʌmbld] ['mɪstə(r)] . [kʌts] ['ɪntuː]
Bob Pretty fought ' ard , and once or twice ' e nearly tumbled Mr . Cutts into
鲍勃 漂亮的 战斗 - 硬 , 和 一次 或者 两次 - e 几乎 翻滚 先生 . 卡茨 进入
[ðə; ði][pɒnd] ,
the pond ,
这 池塘 ,

鲍勃·普雷蒂奋力反抗，有一两次差点把卡茨先生弄进池塘里。

[bʌt; bət][æt; ət][lɑːst] - [iː] [geɪv] [ɪn][ænd; ənd] [leɪ] [daʊn] ['pæntɪŋ] [ænd; ənd] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] - [ɪz] - .
but at last ' e gave in and lay down panting and talking about ' is loryer .
但 在 最后的 - e 给予 在 和 躺 向下 喘息 和 说 关于 - 是 - .

但最终他还是屈服了，躺了下来，气喘吁吁地谈论着他的情人。

[smɪθ] - [eld][hɪm] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [waɪl] ['mɪstə(r)] . [kʌts] [kept] ['pɔɪntɪŋ] [aʊt] ['pleɪsɪz] [wɪð] -
Smith ' eld him down on the ground while Mr . Cutts kept pointing out places with '
史密斯 - 田野 他 向下 在 这 地面 尽管 先生 . 卡茨 保留 指向 出去 地方 和 -
[ɪz]['fɪŋgə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['luːɪs] [tuː; tə] [wɔːk] [tuː; tə] .
is finger for Lewis to walk to .
是 手指 为了 刘易斯 到 走 到 .

史密斯把他按倒在地，而卡茨先生则用手指着路易斯要走的地方。

[ðə; ði][lɑːst] [pleɪs] - [iː] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə] ['wɒntɪd] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['tɔːlə(r)][mæn] ,
The last place ' e pointed to wanted a much taller man ,
这 最后的 地方 - e 尖 到 通缉 一个 很多 更高 男人 ,

他指的最后一个地方想要一个个子高得多的男人。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [faʊnd] [aʊt] [tɪl] [tuː] [leɪt] ,
but it wasn't found out till too late ,
但 它 不是 成立 出去 直到 也 晚的 ,

但发现得太晚了。

[ænd; ənd][ðə; ði] [fʌs] ['kiːpə(r)] ['luːɪs] [meɪd] [wen] - [iː][kʊd; kəd] [spiːk] [ə'gɪn][wɒz; wəz]['terəb(ə)l] .
and the fuss Keeper Lewis made when ' e could speak agin was terrible .
和 这 大惊小怪 守门员 刘易斯 制成 什么时候 - e 可以 说话 再次 曾是 糟糕的 .

当守门员刘易斯再次能说话时，他引起的骚动简直太可怕了。

" [jʊd] ['betə(r)] [kʌm] [aʊt] , " [ˌɛsˌiː'ɛs]['mɪstə(r)] . [kʌts] ; " [juː; jʊ] [eɪnt] ['duːɪŋ] [nəʊ] [gʊd] .
" You'd better come out , " ses Mr . Cutts ; " you ain't doing no good .
" 你会 更好的 来 出去 , " ses 先生 . 卡茨 ; " 你 不是 正在做 不 好的 .

“你最好出来，”卡茨先生说，“你待在这里一点好处也没有。”

[wiː; wi] [nəʊ] [weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ænd; ənd][wiːl; wil] [wɒtʃ] [ðə; ði][pɒnd] [tɪl] ['deɪlaɪt] — [ðæt] [ɪz] ,
We know where they are and we'll watch the pond till daylight — that is ,
我们 知道 在哪里 他们 是 和 出色地 手表 这 池塘 直到 日光 — 那 是 ,

我们知道它们在哪里，我们会一直守着池塘直到天亮——也就是说，

[ən'les] [smɪθ] - [ʌd] [laɪk] [tuː; tə] - ['ɑːveɪ][ə; eɪ][traɪ] . "
unless Smith ' ud like to ' ave a try . "
除非 史密斯 - ud 喜欢 到 - 大道 一个 尝试 . "

除非史密斯想试一试。

" [ɪts] ['prɪti] [nɪə(r)] ['deɪlaɪt] [naʊ] , [ai] [θɪŋk] , " [ˌɛsˌiː'ɛs] [smɪθ] .
" It's pretty near daylight now , I think , " ses Smith .
" 它是 漂亮的 靠近 日光 现在 , 我 思考 , " ses 史密斯 .

“我想现在应该快天亮了，”史密斯说道。

['luːɪs] [keɪm] [aʊt] [ænd; ənd][ræn] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [tuː; tə][draɪ] - [ɪmsɛlf] , [ænd; ənd] ['fɪnɪʃt] [ɒf] [ɒn] -
Lewis came out and ran up and down to dry ' imself , and finished off on '
刘易斯 来了 出去 和 跑 向上 和 向下 到 干燥 - 他自己 , 和 完成的 离开 在 -
[ɪz] ['pɒkɪt] - - - ,
is pocket - ' andkerchief ,
是 口袋 - - - ,

刘易斯出来后跑来跑去擦干自己，最后用口袋和手帕擦干了。

[ænd; ənd] [ðen] [wɪð] - [ɪz] [tiːθ] ['tʃætərɪŋ] - [iː][bɪ'gæn][tuː; tə] [dres] - [ɪmsɛlf] .
and then with ' is teeth chattering ' e began to dress ' imself .
和 然后 和 - 是 牙齿 喋喋不休 - e 开始 到 裙子 - 他自己 .

然后他牙齿打颤，开始穿衣服。

[hiː; hi][gɒt] - [ɪz] [ʃɜːt] [ɒn] ,
He got ' is shirt on ,
他 得到 - 是 衬衫 在 ,

他穿上了衬衫。

[ænd; ənd] [ðen] - [iː] [stʊd] ['tɜːnɪŋ] ['əʊvə(r)] - [ɪz] [kləʊðz] [æz; əz] [ɪf] - [iː][wɒz; wəz] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]
and then ' e stood turning over ' is clothes as if ' e was looking for
和 然后 - e 站立 转弯 超过 - 是 衣服 作为 如果 - e 曾是 寻找 为了
['sʌmθɪŋ] .
something .
某物 .

然后他站在那里翻找衣服，好像在寻找什么东西。

" ['nevə(r)][maɪnd] [ə'baʊt] [jɔː(r); jə(r)] [stʌd] [naʊ] , " [ˌɛsˌiːˈɛs]['mɪstə(r)] . [kʌts] ; " ['hʌri] [ʌp] [ænd; ənd] [dres] . "
" Never mind about your stud now , " ses Mr . Cutts ; " hurry up and dress . "
" 绝不 头脑 关于 你的 钉子 现在 , " ses 先生 . 卡茨 ; " 匆忙 向上 和 裙子 . "

"别管你的种马了,"卡茨先生说,"快点穿好衣服。"

" [stʌd] ? " [ˌɛsˌiːˈɛs] ['luːɪs] , ['veri] ['snæpɪʃ] .
" Stud ? " ses Lewis , very snappish .
" 钉子 ? " ses 刘易斯 , 非常 暴躁 .

"种马?"路易斯语气生硬地问道。

" [aɪm] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][maɪ] - . "
" I'm looking for my trowsis . "
" 我是 寻找 为了 我的 - . "

"我在寻找我的trowsis。"

" [jɔː(r); jə(r)] - ? " [ˌɛsˌiːˈɛs] [smɪθ] , - [ɛlpɪŋ] - [ɪm] [lʊk] .
" Your trowsis ? " ses Smith , ' elping ' im look .
" 你的 - ? " ses 史密斯 , - 帮助 - 我是 看 .

"你的特罗西斯?"史密斯问道,帮他看了看。

" [ai][pʊt] [ɔːl][maɪ] [kləʊðz] [tə'geðə(r)] , " [ˌɛsˌiːˈɛs] ['luːɪs] , - ['ʃaʊtɪŋ] .
" I put all my clothes together , " ses Lewis , a'most shouting .
" 我 放 全部 我的 衣服 一起 , " ses 刘易斯 , - 喊叫 .

"我把所有衣服都放在一起了,"路易斯几乎是喊着说。

" [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ?
" Where are they ?
" 在哪里 是 他们 ?

"他们在哪里?

[aɪm] - [ɑːf] ['perɪʃt] [wɪð] [kəʊld] .
I'm ' arf perished with cold .
我是 - 啊 遇难 和 寒冷的 .

我快要冻死了。

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ? "
Where are they ? "
在哪里 是 他们 ? "

他们在哪里?"

" [hiː; hi] - [æd] - [ɪm] [ɒn] [ðɪs] ['iːvnɪŋ] , " [ˌɛsˌiːˈɛs][bɒb] ['prɪti] , " - [kəz; kɒz][ai][rɪ'membə(r)] ['nəʊtɪsɪŋ] - [ɪm] . "
" He ' ad ' em on this evening , " ses Bob Pretty , " ' cos I remember noticing ' em . "
" 他 - 广告 - 呃 在 这 晚上 , " ses 鲍勃 漂亮的 , " - 化学 我 记住 注意到 - 呃 . "

"他今晚戴着它们,"鲍勃·普雷蒂说,"因为我记得我注意到它们了。"

" [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['sʌmweə(r)] [ə'baʊt] , " [ˌɛsˌiːˈɛs]['mɪstə(r)] . [kʌts] ; " [waɪ] [doʊnt][juː; jʊ][juːz] [jɔː(r); jə(r)] [aɪz] ?
" They must be somewhere about , " ses Mr . Cutts ; " why don't you use your eyes ?
" 他们 必须 是 某处 关于 , " ses 先生 . 卡茨 ; " 为什么 不 你 使用 你的 眼睛 ?

"他们肯定就在附近,"卡茨先生说,"你为什么不睁大眼睛看看呢?"

" [hiː; hi] [wɔːkt] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] , ['pɪərɪŋ] [ə'baʊt] , [ænd; ənd][æz; əz][fɔː(r); fə(r)] ['luːɪs] [hiː; hi]
" He walked up and down , peering about , and as for Lewis he
" 他 步行 向上 和 向下 , 窥视 关于 , 和 作为 为了 刘易斯 他
[wɒz; wəz] - [raʊnd] - [ɑːf]['kreɪzi] .
was ' opping round ' arf crazy .
曾是 - 开放 圆形的 - 啊 疯狂的 .

"他来回踱步，四处张望，至于刘易斯，他简直疯了一样。"

" [ai]['wʌndə(r)] , " [ˌɛsˌiː'ɛs] [bɒb] ['prɪti] , [ɪn][ə; eɪ] ['θɔːtf(ə)l] [vɔɪs] ,
" I wonder , " ses Bob Pretty , in a thoughtful voice ,
" 我 想知道 , " ses 鲍勃 漂亮的 , 在 一个 周到 嗓音 ,

"我想知道，"鲍勃·普雷蒂若有所思地说，

[tuː; tə] [smɪθ] — " [ai]['wʌndə(r)] ['weðə(r)] [juː; jʊ][ɔː(r)]['mɪstə(r)] . [kʌts] [kɪkt] - [ɪm] [ɪn][ðə; ði] [pɒnd]
to Smith — " I wonder whether you or Mr . Cutts kicked ' em in the pond
到 史密斯 — " 我 想知道 无论 你 或者 先生 . 卡茨 踢 - 呃 在 这 池塘
[waɪl] [juː; jʊ][wɒz; wəz] ['strʌg(ə)lɪŋ] [wɪð] [ˌem 'iː] .
while you was struggling with me .
尽管 你 曾是 挣扎 和 我 .

对史密斯说——"我想知道，在你和我搏斗的时候，是你还是卡茨先生把它们踢进了池塘里。

[kʌm] [tuː; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [ai] [siːm] [tuː; tə][rɪ'membə(r)] - ['ɪərɪŋ] [ə; eɪ] [splæʃ] . "
Come to think of it , I seem to remember ' earing a splash . "
来 到 思考 的 它 , 我 似乎 到 记住 - 耳环 一个 溅 . "

仔细想想，我好像记得"听到一声水花声"。

" [hiːz] [dʌn] [ˌaɪ 'tiː] , ['mɪstə(r)] . [kʌts] , " [ˌɛsˌiː'ɛs] [smɪθ] ; " ['nevə(r)][maɪnd] , ['ɪtl] [gəʊ][ɔːl][ðə; ði] - ['ɑːrdər]
" He's done it , Mr . Cutts , " ses Smith ; " never mind , it'll go all the ' arder
" 他是 完毕 它 , 先生 . 卡茨 , " ses 史密斯 ; " 绝不 头脑 , 它将 去 全部 这 - 阿尔德
[wɪð] - [ɪm] . "
with ' im . "
和 - 我是 . "

"他做到了，卡茨先生，"史密斯说；"没关系，有他在，事情只会更难。"

" [bʌt; bət][ai][duː; də][maɪnd] , " [ˌɛsˌiː'ɛs] ['luːɪs] , ['ʃaʊtɪŋ] .
" But I do mind , " ses Lewis , shouting .
" 但 我 做 头脑 , " ses 刘易斯 , 喊叫 .

"但我很介意，"路易斯喊道。

" [aɪl] [biː; bi]['iːv(ə)n] [wɪð] [juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ,
" I'll be even with you for this ,
" 患病的 是 甚至 和 你 为了 这 ,

"我会为此和你讨回公道的。"

[bɒb] ['prɪti] .
Bob Pretty .
鲍勃 漂亮的 .

鲍勃·普雷蒂。

[aɪl] [meɪk] [juː; jʊ] [fiːl] [ˌaɪ 'tiː] .
I'll make you feel it .
患病的 制作 你 感觉 它 .

我会让你感受到的。

[juː; jʊ] [weɪt] [tɪl] [aɪv] [dʌn] [wɪð] [juː; jʊ] .
You wait till I've done with you .
你 等待 直到 我已经 完毕 和 你 .

你等着，等我收拾完你。

[jʊl] [get][ə; eɪ] [mʌnθ] ['ekstrə][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] , [juː; jʊ] [siː] [ɪf] [juː; jʊ][doʊnt] . "
You'll get a month extra for this , you see if you don't . "
你会 得到 一个 月 额外的 为了 这 , 你 看 如果 你 不 . "

你如果不这么做，就能额外获得一个月的补偿。

" [doʊnt][juː; jʊ][maɪnd][ə'baʊt][ˌem 'iː] , " [ˌɛsˌiː'ɛs][bɒb] ;
" Don't you mind about me , " ses Bob ;
" 不 你 头脑 关于 我 , " ses 鲍勃 ;

“你别在意我,”鲍勃说;

" [juː; jʊ][rʌn] [ɒf] - ['əʊmi][ænd; ənd]['kʌvə(r)][ʌp][ðem; ðəm][legz][ɒv; əv] [jɔːz] .
" you run off ' ome and cover up them legs of yours .
" 你 跑步 离开 - 一些 和 覆盖 向上 他们 腿 的 你的 .

你赶紧跑回家，把你的腿遮起来。

[ai][faʊnd] [ðæt] [sæk] , [səʊ][maɪ] ['kɒnʃəns] [ɪz][klɪə(r)] .
I found that sack , so my conscience is clear .
我 成立 那 解雇 , 所以 我的 良心 是 清除 .

我找到了那个麻袋，所以我问心无愧。

" ['luːɪs] [pʊt][ɒn] - [ɪz][kəʊt][ænd; ənd] ['weɪskəʊt] [ænd; ənd][set] [ɒf] , [ænd; ənd]['mɪstə(r)] . [kʌts] [ænd; ənd] [smɪθ] ,
" Lewis put on ' is coat and waistcoat and set off , and Mr . Cutts and Smith ,
" 刘易斯 放 在 - 是 外套 和 马甲 和 放 离开 , 和 先生 . 卡茨 和 史密斯 ,

“路易斯穿上外套和背心就出发了，卡茨先生和史密斯先生也一样，

['ɑːrtər] ['fiːlɪŋ] [ə'baʊt][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][draɪ] [pleɪs] , [set] [ðeə'selvz] [daʊn] [ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə] [sməʊk] .
arter feeling about for a dry place , set theirselves down and began to smoke .
动脉 感觉 关于 为了 一个 干燥 地方 , 放 他们自己 向下 和 开始 到 抽烟 .

他们四处寻找干燥的地方，然后坐下来开始抽烟。

" [lʊk] - [eə(r)] , " [ˌɛsˌiː'ɛs][bɒb] ['prɪti] , " [aɪm][nɒt]['gəʊɪŋ][tuː; tə][sɪt] - [eə(r)][ɔːl] [naɪt] [tuː; tə] [pliːz] [juː; jʊ] ;
" Look ' ere , " ses Bob Pretty , " I'm not going to sit ' ere all night to please you ;
" 看 - 埃雷 , " ses 鲍勃 漂亮的 , " 我是 不是 去 到 坐 - 埃雷 全部 夜晚 到 请 你 ;

“听着,”鲍勃·普雷蒂说，“我不会整晚坐在这里来取悦你;

[aɪm]['gəʊɪŋ] [ɒf] - ['əʊmi] .
I'm going off ' ome .
我是 去 离开 - 一些 .

我要回家了。

[ɪf] [juː; jʊ][wɒnt][ˌem 'iː] [jʊl] [nəʊ] [weə(r)][tuː; tə][faɪnd][ˌem 'iː] . "
If you want me you'll know where to find me . "
如果 你 想 我 你会 知道 在哪里 到 寻找 我 . "

如果你想找我，你自然知道去哪里找我。

" [juː; jʊ] [steɪ] [weə(r)][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] , " [ˌɛsˌiː'ɛs]['mɪstə(r)] . [kʌts] .
" You stay where you are , " ses Mr . Cutts .
" 你 停留 在哪里 你 是 , " ses 先生 . 卡茨 .

“你就待在原地吧,”卡茨先生说道。

" [wiː; wi] [eɪnt] ['gəʊɪŋ][tuː; tə][let][juː; jʊ][aʊt][ɒv; əv]['aʊə(r)] [saɪt] . "
" We ain't going to let you out of our sight . "
" 我们 不是 去 到 让 你 出去 的 我们的 视线 . "

“我们不会放你离开我们的视线。”

" ['veri] [wel] , [ðen] , [juː; jʊ] [teɪk] [ˌem 'iː] - ['əʊmi] , " [ˌɛsˌiː'ɛs][bɒb] .
" Very well , then , you take me ' ome , " ses Bob .
" 非常 出色地 , 然后 , 你 拿 我 - 一些 , " ses 鲍勃 .

“好吧，那你带我回家吧。”鲍勃说道。

" [aɪm][nɒt]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [kætʃ] [maɪ] [deθ] [əʊ] - [kəʊld] ['sɪtɪŋ] - [eə(r)] .
" I'm not going to catch my death o ' cold sitting ' ere .
" 我是 不是 去 到 抓住 我的 死亡 o - 寒冷的 坐着 - 埃雷 .

“我可不想坐在这里感冒死掉。”

[aɪm][nɒt] [juːst] [tuː; tə] ['biːɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [naɪt] [laɪk] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] .
I'm not used to being out of a night like you are .
我是 不是 用过的 到 存在 出去 的 一个 夜晚 喜欢 你 是 .

我不习惯像你一样彻夜不归。

[ai][wɒz; wəz] [brɔːt] [ʌp] [rɪ'spektəbl] . "
I was brought up respectable . "
我 曾是 带来 向上 可敬 . "

我从小接受的是体面的教育。

" [ai][deə(r)] [seɪ] , " [ˌɛsˌiː'ɛs]['mɪstə(r)] . [kʌts] .
" I dare say , " ses Mr . Cutts .
" 我 敢 说 , " ses 先生 . 卡茨 .

“我敢说，”卡茨先生说道。

" [teɪk] [juː; jʊ] - ['əʊmi] ,
" Take you ' ome ,
" 拿 你 - 一些 ,

带你回家，

[ænd; ənd] [ðen] - ['ɑːveɪ][wʌn][əʊ] - [jɔː(r); jə(r)] [meɪts] [kʌm] [ænd; ənd] [get] [ðə; ði] [sæk] [waɪl] [wɪr] [ə'weɪ] .
and then ' ave one o ' your mates come and get the sack while we're away .
和 然后 - 大道 一 o - 你的 伙伴们 来 和 得到 这 解雇 尽管 是 离开 .

然后趁我们不在的时候，让你的一个朋友来把我们炒鱿鱼。

" [ðen] [bɒb] ['prɪti] [lɒst] - [ɪz]['tempə(r)] ,
" Then Bob Pretty lost ' is temper ,
" 然后 鲍勃 漂亮的 丢失的 - 是 脾气 ,

然后鲍勃·普雷蒂就发脾气了，

[ænd; ənd][ðə; ði] [θɪŋz] - [iː] [sed] [ə'baʊt]['mɪstə(r)] . [kʌts] ['wʌznt] [fɪt][fɔː(r); fə(r)] [smɪθ] [tuː; tə] - [ɪə(r)] .
and the things ' e said about Mr . Cutts wasn't fit for Smith to ' ear .
和 这 事物 - e 说 关于 先生 . 卡茨 不是 合身 为了 史密斯 到 - 耳朵 .

他对卡茨先生说的那些话，史密斯根本不想听。

[hiː; hi] [θruː] - [ɪmsɛlf] [daʊn] [æt; ət][lɑːst] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ][ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [sʌlk] [tɪl] [ðə; ði] [deɪ] [brəʊk] .
He threw ' imself down at last full length on the ground and sulked till the day broke .
他 扔 - 他自己 向下 在 最后的 满的 长度 在 这 地面 和 生闷气 直到 这 天 打破 .

他最终四肢摊开，倒在地上，一直闷闷不乐到天亮。

['kiːpə(r)] ['luːɪs] [wɒz; wəz][ðeə(r)] - [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [lait] , [wɪð] [sʌm; səm] [lɒŋ] [heɪ] - [reɪks] [id] ['bɒrəʊd] ,
Keeper Lewis was there a'most as soon as it was light , with some long hay - rakes he'd borrowed ,
守门员 刘易斯 曾是 那里 - 作为 很快 作为 它 曾是 光 , 和 一些 长的 干草 - 耙子 他会 借来的 ,

天刚亮，守林人路易斯就到了，他带着借来的几把长长的干草耙。

[ænd; ənd][ai][ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ðæt] ['prɪti] [nɪə(r)] - [ɑːf][ðə; ði][fəʊks][ɪn] [kleɪ] - ['beri] - [æd] [tɜːnd] [ʌp]
and I should think that pretty near ' arf the folks in Clay - bury ' ad turned up
和 我 应该 思考 那 漂亮的 靠近 - 啊 这 各位 在 黏土 - 埋葬 - 广告 转向 向上
[tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [fʌn] .
to see the fun .
到 看 这 乐趣 .

我想克莱伯里镇差不多有一半的人都来看热闹了。

['mɪsɪz] . ['prɪti] [wɒz; wəz] ['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] ['rɪŋɪŋ] - [ɜː(r)] - [ændz] ;
Mrs . Pretty was crying and wringing ' er ' ands ;
太太 . 漂亮的 曾是 哭泣 和 拧干 - 呃 - 和 ;

普雷蒂太太哭着，双手不停地搓着；

[bʌt; bət][məʊst][fəʊks] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi]['rɑːðə(r)] [pliːzd] [ðæt] [bɒb] - [æd] [biːn] [kɔːt] [æt; ət][lɑːst] .
but most folks seemed to be rather pleased that Bob ' ad been caught at last .
但 最多 各位 似乎 到 是 相当 高兴 那 鲍勃 - 广告 到过 捕捉 在 最后的 .

但大多数人似乎都对鲍勃最终被抓住感到相当高兴。

[ɪn][nekst][tuː; tə][nəʊ][taɪm] - [ɑːf] - [ə; eɪ] - ['dʌz(ə)n] [reɪks] [wɒz; wəz][æt; ət] [wɜːk] ,
In next to no time ' arf - a - dozen rakes was at work ,
在 下一个 到 不 时间 - 啊 - 一个 - 打 耙子 曾是 在 工作 ,

没过多久，半打耙子就开始工作了。

[ænd; ənd][ðə; ði] [θɪŋz] [ðeɪ] [brɔːt] [aʊt][əʊ] - [ðæt] [pɒnd][juː; jʊ] [ˌwʊdnt] [bɪ'liːv] .
and the things they brought out o ' that pond you wouldn't believe .
和 这 事物 他们 带来 出去 o - 那 池塘 你 不会 相信 .

他们从池塘里捞出来的东西，你简直无法想象。

[ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɔːl] ['litə] [wɪð] ['rʌsti] [tɪn][peɪlz][ænd; ənd] ['sɔːspən] [ænd; ənd]
The edge of it was all littered with rusty tin pails and saucepans and
这 边缘 的 它 曾是 全部 垃圾 和 生锈的 锡 水桶 和 平底锅 和
[sʌtʃ] - [laɪk] ,
such - like ,
这样的 - 喜欢 ,

边缘到处散落着生锈的铁桶、平底锅之类的东西。

[ænd; ənd][baɪ] - [ænd; ənd] - [baɪ] ['luːɪs] [faʊnd] [ðə; ði] [θɪŋz] [id] - [æd][tuː; tə][gəʊ] - ['əʊmi] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]
and by - and - by Lewis found the things he'd ' ad to go ' ome without a
和 经过 - 和 - 经过 刘易斯 成立 这 事物 他会 - 广告 到 去 - 一些 没有 一个
[fjuː] ['aʊəz] [ə'fɔː] ,
few hours afore ,
很少 小时 之前 ,

不久，路易斯找到了几个小时前他出门时没带的东西。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] [siːm] [tuː; tə][faɪnd] [ðæt] [sæk] , [ænd; ənd][bɒb] ['prɪti] , [wɒt][wɒz; wəz] ['tɔːkɪŋ]
but they didn't seem to find that sack , and Bob Pretty , wot was talking
但 他们 没有 似乎 到 寻找 那 解雇 , 和 鲍勃 漂亮的 , 什么 曾是 说
[tuː; tə] - [ɪz][waɪf] ,
to ' is wife ,
到 - 是 妻子 ,

但他们似乎没找到那个麻袋，而鲍勃·普雷蒂，那个正在和他妻子说话的人，

[bɪ'gæn][tuː; tə] [lʊk] - - .
began to look ' opeful .
开始 到 看 - - .

开始看起来“充满希望”。

[bʌt; bət][dʒʌst] [ðen] [ðə; ði]['skwaɪə(r)] [keɪm] ['raɪdɪŋ] [ʌp] [wɪð] [tuː] [frendz] [æz; əz][wɒz; wəz] ['steɪˌɪŋ] [wɪð]
But just then the squire came riding up with two friends as was staying with
但 只是 然后 这 乡绅 来了 骑术 向上 和 二 朋友们 作为 曾是 入住 和

- [ɪm] ,
' im ,
- 我是 ,

就在这时，乡绅带着两个朋友骑马过来了，他一直和乡绅住在一起。

[ænd; ənd][hiː; hi] ['ɒfəd] [ə; eɪ] [rɪ'wɔːd] [ɒv; əv][faɪv] ['ʃɪlɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][mæn][wɒt] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] .
and he offered a reward of five shillings to the man wot found it .
和 他 提供 一个 报酬 的 五 先令 到 这 男人 什么 成立 它 .

他悬赏五先令给找到它的人。

[θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)][ɒv; əv] - [ɪm] ['weid] [ɪn][ʌp][tuː; tə][ðeə(r)]['mɪd(ə)l] [ðen] [ænd; ənd] [reɪkt] [ðeə(r)] - -
Three or four of ' em waded in up to their middle then and raked their ' ardest
三 或者 四 的 - 呃 涉水 在 向上 到 他们的 中间 然后 和 耙过的 他们的 - -

,
,
,

然后三四个人趟过水，水深及腰，使出浑身解数耙了起来。

[ænd; ənd][æt; ət][lɑːst] ['hɛnəri] ['wɔːkə(r)] [gɪv] [ə; eɪ] [tʃɪə(r)] [ænd; ənd] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði][saɪd] ,
and at last Henery Walker give a cheer and brought it to the side ,
和 在 最后的 亨利 沃克 给 一个 欢呼 和 带来 它 到 这 边 ,

最后，亨利·沃克欢呼一声，把它带到了旁边。

[ɔːl] ['hevi] [wɪð] ['wɔːtə(r)] .
all heavy with water .
全部 重的 和 水 .

都浸透了水。

" [ðæts] [ðə; ði] [sæk] [ai] [faʊnd] , [sɜː(r)] , " [ˌɛsˌiːˈɛs][bɒb] , ['stɑrtɪŋ] [ʌp] .
" That's the sack I found , sir , " ses Bob , starting up .
" 那就是 这 解雇 我 成立 , 先生 , " ses 鲍勃 , 开始 向上 .

"先生，这就是我找到的那个麻袋,"鲍勃说着，开始走动。

" [ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [ɒn][jɔː(r); jə(r)][lænd][æt; ət][ɔːl] , [bʌt; bət][ɒn][ðə; ði] [fiːld] [nekst][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
" It wasn't on your land at all , but on the field next to it .
" 它 不是 在 你的 土地 在 全部 , 但 在 这 场地 下一个 到 它 .

"它根本不在你的土地上，而是在你旁边的田地里。"

[aɪm][æn; ən] ['ɒnɪst] , - - [mæn] , [ænd; ənd] [aɪv] ['nevə(r)] [biːn] [ɪn] ['trʌb(ə)l] [ə'fɔː] .
I'm an honest , ' ardworking man , and I've never been in trouble afore .
我是 一个 诚实的 , - - 男人 , 和 我已经 绝不 到过 在 麻烦 之前 .

我是一个诚实、勤劳的人，以前从未惹过麻烦。

[ɑːsk] ['enibɒdi] - [eə(r)]
Ask anybody ' ere
问 任何人 - 埃雷

问问这里任何人

[ænd; ənd] [ðel] [tel] [juː; jʊ][ðə; ði] [seɪm] .
and they'll tell you the same .
和 他们会 告诉 你 这 相同的 .

他们也会告诉你同样的话。

" ['skwaɪə(r)] ['rɑːkɪt] [tʊk] [nəʊ]['nəʊtɪs][ɒv; əv] - [ɪm] . " [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [sæk] ?
" Squire Rockett took no notice of ' im . " Is that the sack ?
" 乡绅 罗克特 采取 不 注意 的 - 我是 . " 是 那 这 解雇 ?

"罗克特乡绅根本没理会他。""那是解雇吗？"

" [hiː; hi][ɑːsks] , ['tɜːnɪŋ] [tuː; tə]['mɪstə(r)] . [kʌts] .
" **he asks , turning to Mr . Cutts .**
" 他 问 , 转弯 到 先生 . 卡茨 .

"他转向卡茨先生问道。

" [ðæts] [ðə; ði][wʌn] , [sɜː(r)] , " [ˌɛsˌiː'ɛs]['mɪstə(r)] . [kʌts] .
" That's the one , sir , " ses Mr . Cutts .
" 那就是 这 一 , 先生 , " ses 先生 . 卡茨 .

"就是那一个，先生，"卡茨先生说。

" [aɪ'd][sweə(r)][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ['eniweə(r)] . "
" I'd swear to it anywhere . "
" ID 发誓 到 它 任何地方 . "

"我敢在任何地方发誓。"

" [jʊd] [sweə(r)][ə; eɪ][mænz][laɪf] [ə'weɪ] , " [ˌɛsˌiː'ɛs][bɒb] .
" You'd swear a man's life away , " ses Bob .
" 你会 发誓 一个 男人的 生活 离开 , " ses 鲍勃 .

"你简直是在拿一个人的性命开玩笑，"鲍勃说道。

" - [aʊ] [kæn; kən][juː; jʊ][sweə(r)][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] [wen] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [dɑːk] ?
" ' Ow can you swear to it when it was dark ?
" - 现在 能 你 发誓 到 它 什么时候 它 曾是 黑暗的 ?

"天黑的时候你怎么能发誓呢？"

" ['mɪstə(r)] . [kʌts] ['dɪd(ə)nt]['ɑːnsə(r)] - [ɪm] .
" Mr . Cutts didn't answer ' im .
" 先生 . 卡茨 没有 回答 - 我是 .

"卡茨先生没有回答他。"

[hiː; hi] [went] [daʊn] [ɒn] - [ɪz] [niːz] [ænd; ənd] [kʌt] [ðə; ði] [strɪŋ] [ðæt] [taɪd] [ʌp] [ðə; ði] [maʊθ] [əʊ] - [ðə; ði] [sæk] ,
He went down on ' is knees and cut the string that tied up the mouth o ' the sack ,
他 去 向下 在 - 是 膝盖 和 切 这 细绳 那 系 向上 这 嘴 o - 这 解雇 ,

他跪下来，割断了绑住麻袋口的绳子。

[ænd; ənd] [ðen] - [iː] ['stɑːtɪd] [bæk] [æz; əz] [ɪf] - [iːd] [biːn] [ʃɒt] ,
and then ' e started back as if ' e'd been shot ,
和 然后 - e 开始 后退 作为 如果 - 埃德 到过 射击 ,

然后他开始往后退，就像中枪了一样。

[ænd; ənd] - [ɪz] [aɪz] - ['stɑːtɪd] [aʊt] [ɒv; əv] - [ɪz] - [iːd] .
and ' is eyes a'most started out of ' is ' ead .
和 - 是 眼睛 - 开始 出去 的 - 是 - 头 .

而他的眼睛几乎是从他的头上掉下来的。

" [wɑːts] [ðə; ði]['mætə(r)] ?
" Wot's the matter ?
" 什么? 这 事情 ?

出什么事了？

" [ˌɛsˌiː'ɛs][ðə; ði]['skwaɪə(r)] .
" ses the squire .
" ses 这 乡绅 .

"侍从。"

['mɪstə(r)] . [kʌts] ['kʊd(ə)nt] [spiːk] ; [hiː; hi][kʊd; kəd]['əʊnli]['stʌtə(r)][ænd; ənd] [pɔɪnt] [æt; ət][ðə; ði] [sæk]
Mr . Cutts couldn't speak ; he could only stutter and point at the sack
先生 . 卡茨 不能 说话 ; 他 可以 仅有的 口吃 和 观点 在 这 解雇
[wɪð] - [ɪz]['fɪŋgə(r)] ,
with ' is finger ,
和 - 是 手指 ,

卡茨先生说不出话来；他只能结结巴巴地用手指着麻袋。

[ænd; ənd] ['hɛnəri] ['wɔːkə(r)] , [æz; əz][wɒz; wəz] ['getɪŋ] ['kjʊəriəs] ,
and Henery Walker , as was getting curious ,
和 亨利 沃克 , 作为 曾是 获得 好奇的 ,

亨利·沃克对此感到好奇，

['lɪftɪd] [ʌp] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [end] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [aʊt] [rəʊld] [ə; eɪ][skɔː(r)][ɒv; əv][æz; əz] [faɪn] ['kæbɪdʒɪz]
lifted up the other end of it and out rolled a score of as fine cabbages
抬起 向上 这 其他 结尾 的 它 和 出去 滚动 一个 分数 的 作为 美好的 卷心菜
[æz; əz][juː; jʊ][kʊd; kəd] [wɪʃ] [tuː; tə] [siː] .
as you could wish to see .
作为 你 可以 希望 到 看 .

提起另一端，滚出一大堆你所能见到的最漂亮的卷心菜。

[ai]['nevə(r)] [siː] ['piːp(ə)l] [səʊ] [ə'stɒnɪʃt] [ə'fɔː] [ɪn] [ɔːl] [maɪ] [bɔːn] [deɪz] , [ænd; ənd][æz; əz][fɔː(r); fə(r)][bɒb]
I never see people so astonished afore in all my born days , and as for Bob
我 绝不 看 人们 所以 惊讶 之前 在 全部 我的 出生 天 , 和 作为 为了 鲍勃
['prɪti] ,
Pretty ,
漂亮的 ,

我这辈子从未见过如此惊讶的人，至于鲍勃·普雷蒂，

- [iː] [stʊd] ['steərɪŋ] [æt; ət] [ðem; ðəm] ['kæbɪdʒɪz] [æz; əz] [ɪf] - [iː] ['kʊd(ə)nt] [bɪ'liːv] - [ɪz] ['aɪsaɪt] .
' e stood staring at them cabbages as if ' e couldn't believe ' is eyesight .
- e 站立 凝视 在 他们 卷心菜 作为 如果 - e 不能 相信 - 是 视力 .

他站在那里，盯着那些卷心菜，仿佛不敢相信自己的眼睛。

" [ænd; ənd] [ðæts] [wɒt] [aɪv] [biːn] [kept] - [eə(r)][ɔːl] [naɪt] [fɔː(r); fə(r)] , " [hiː; hi][ˌɛsˌiː'ɛs] ,
" And that's wot I've been kept ' ere all night for , " he ses ,
" 和 那就是 什么 我已经 到过 保留 - 埃雷 全部 夜晚 为了 , " 他 ses ,

“这就是我整晚被留在这里的原因，”他说。

[æt; ət][lɑːst] , ['ʃeɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] - [iːd] .
at last , shaking his ' ead .
在 最后的 , 摇晃 他的 - 头 .

最后，他摇了摇头。

" [ðæts] [wɒt] ['kɒmz] [əʊ] - ['traɪɪŋ] [tuː; tə][duː; də][ə; eɪ]['kaɪndnəs][tuː; tə] ['kiːpərz] ,
" That's wot comes o ' trying to do a kindness to keepers ,
" 那就是 什么 来 o - 尝试 到 做 一个 仁慈 到 守门员 ,

这就是好心帮助饲养员的下场。

[ænd; ənd] - [ɛlpɪŋ] [ɒv; əv] - [ɪm] [ɪn][ðeə(r)] ['dɪfɪkəlt] [wɜːk] .
and ' elping of ' em in their difficult work .
和 - 帮助 的 - 呃 在 他们的 难的 工作 .

并帮助他们完成艰巨的工作。

[ðæt] [eɪnt] [ðə; ði] [sæk] ['ɑːrtər][ɔːl] , ['mɪstə(r)] . [kʌts] .
P'r'aps that ain't the sack arter all , Mr . Cutts .
p'r'aps 那 不是 这 解雇 动脉 全部 , 先生 . 卡茨 .

或许那根本不是问题所在，卡茨先生。

[ai][kʊd; kəd][hɑː] - [swɔːn] [ðeɪ] [wɒz; wəz] ['feznt] [ɪn][ðə; ði][wʌn][ai] [faʊnd] , [bʌt; bət][ai] [meɪ] [biː; bi] [mɪ'stʊk] ,
I could ha ' sworn they was pheasants in the one I found , but I may be mistook ,
我 可以 哈 - 宣誓 他们 曾是 野鸡 在 这 一 我 成立 , 但 我 可能 是 误 ,

我本来以为我发现的那只鸟是野鸡，但我可能看错了。

['nevə(r)] - ['eɪvɪŋ] - [æd][wʌn][ɪn][maɪ] - [ændz] [ə'fɔː] .
never ' aving ' ad one in my ' ands afore .
绝不 - 拥有 - 广告 一 在 我的 - 和 之前 .

我以前从未拥有过一个。

[ɔː(r)] ['sʌmbədi] [wɒz; wəz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] - ['ɑːveɪ][ə; eɪ] [geɪm] [wɪð] [juː; jʊ] , ['mɪstə(r)] . [kʌts] , [ænd; ənd] [dɪ'siːvd] [ˌem 'iː] [ɪn'sted] .
Or p'r'aps somebody was trying to ' ave a game with you , Mr . Cutts , and deceived me instead .
或者 p'r'aps 某人 曾是 尝试 到 - 大道 一个 游戏 和 你 , 先生 . 卡茨 , 和 受骗 我 反而 .

或者，也许有人想跟你玩游戏，卡茨先生，结果却骗了我。

" [ðə; ði] ['kiːpərz] [oʊni] [stɛərd] [æt; ət] - [ɪm] .
" The keepers on'y stared at ' im .
" 这 守门员 仅限 凝视 在 - 我是 .

守门员们只是盯着他看。

" [juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi][mɔː(r)]['keəf(ə)l] , " [ˌɛsˌiː'ɛs][bɒb] .
" You ought to be more careful , " ses Bob .
" 你 应该 到 是 更多的 小心 , " ses 鲍勃 .

"你应该更小心些，"鲍勃说。

" ['veri] ['laɪkli] [waɪl] [juː; jʊ][wɒz; wəz] ['teɪkɪŋ] [ɔːl] [ðæt] ['trʌb(ə)l] ['əʊvə(r)][ˌem 'iː] ,
" Very likely while you was taking all that trouble over me ,
" 非常 可能 尽管 你 曾是 采取 全部 那 麻烦 超过 我 ,

"很可能在你为我费尽心思的时候，

[ænd; ənd] ['kiːpə(r)] ['luːɪs] [wɒz; wəz] ['kætʃɪŋ] - [ɪz] [deθ] [əʊ] - [kəʊld] ,
and Keeper Lewis was catching ' is death o ' cold ,
和 守门员 刘易斯 曾是 捕捉 - 是 死亡 o - 寒冷的 ,

守门员刘易斯得了重感冒，

[ðə; ði] [p'əʊtʃəz] [wɒz; wəz][ʌp][æt; ət][ðə; ði][plɑːn'teɪʃ(ə)n] ['teɪkɪŋ] [ɔːl] [ðeɪ] ['wɒntɪd] .
the poachers was up at the plantation taking all they wanted .
这 偷猎者 曾是 向上 在 这 种植园 采取 全部 他们 通缉 .

偷猎者们在种植园里肆意掠夺。

[ænd; ənd] , [bɪ'saɪdz] ,
And , besides ,
和 , 除了 ,

此外，

[ˌaɪ 'tiː] [eɪnt] [raɪt] [fɔː(r); fə(r)]['skwaɪə(r)] ['rɑːkɪt] [tuː; tə] - ['ɑːveɪ][tuː; tə] [peɪ] ['hɛnəri] ['wɔːkə(r)] [faɪv] ['ʃɪlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]['faɪndɪŋ][ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv][əʊld] ['kæbɪdʒɪz] .
it ain't right for Squire Rockett to ' ave to pay Henery Walker five shillings for finding a lot of old cabbages .
它 不是 正确的 为了 乡绅 罗克特 到 - 大道 到 支付 亨利 沃克 五 先令 为了 寻找 一个 很多 的 老的 卷心菜 .

让罗克特乡绅付给亨利·沃克五先令，就因为他找到了一堆老卷心菜，这太不公平了。

[ai] ['ʃudnt] [laɪk][ˌaɪ 'tiː][maɪ'self] .
I shouldn't like it myself .
我 不应该 喜欢 它 我 .

我本不应该喜欢它。

" [hiː; hi] [lʊkt] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɔːnə(r)] [ɒv; əv] - [ɪz] [aɪ] [æt; ət] [ðə; ði] ['skwaɪə(r)] ,
" He looked out of the corner of ' is eye at the squire ,
" 他 看起来 出去 的 这 角落 的 - 是 眼睛 在 这 乡绅 ,

他用眼角瞥了一眼侍从,

[æz; əz] [wɒz; wəz] [prɪ'tendɪŋ] [nɒt] [tuː; tə] ['nəʊtɪs] ['hɛnəri] ['wɔːkə(r)] ['tʌtʃɪŋ] - [ɪz] [kæp] [tuː; tə] [hɪm] ,
as was pretending not to notice Henery Walker touching ' is cap to him ,
作为 曾是 假装 不是 到 注意 亨利 沃克 接触 - 是 帽 到 他 ,

他假装没注意到亨利·沃克碰了碰他的帽子。

[ænd; ənd] [ðen] - [iː] [tɜːnz] [tuː; tə] - [ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] [hiː; hi] [ˌɛsˌiː'ɛs] :
and then ' e turns to ' is wife and he ses :
和 然后 - e 转弯 到 - 是 妻子 和 他 ses :

然后他转向他的妻子，说道:

" [kʌm] [ə'lɒŋ] , [əʊld] [gæl] , " - [iː] [ˌɛsˌiː'ɛs] .
" Come along , old gal , " ' e ses .
" 来 沿着 , 老的 女孩 , " - e ses .

"跟我来，老太太,"他说。

" [ai] [wɒnt] [maɪ] ['brekfəst] [bæd] ,
" I want my breakfast bad ,
" 我 想 我的 早餐 坏的 ,

我特别想吃早餐,

[ænd; ənd] ['ɑːrtər] [ðæt] [ai] [ʃæl; ʃəl] - ['ɑːveɪ] [tuː; tə] [luːz] [ə; eɪ] ['ɒnɪst] [deɪz] [wɜːk] [ɪn] [bed] . "
and arter that I shall ' ave to lose a honest day's work in bed . "
和 动脉 那 我 将 - 大道 到 失去 一个 诚实的 天 工作 在 床 . "

动脉粥样硬化意味着我得躺在床上浪费一天辛勤劳动的时间。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神